

LAGLOBE

Master
Latin America & Europe
in a Global World



VNIVERSIDAD
D SALAMANCA
CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

Sorbonne
Nouvelle
université des cultures



Stockholm
University

MÁSTER ERASMUS MUNDUS
«LATIN AMERICA AND EUROPE IN A GLOBAL WORLD» - LAGLOBE
TRABAJO DE FIN DE MÁSTER

La Diplomacia Cultural Argentina en París

Por

Agustín Bonet

Dirigido por

Ángel Badillo Matos

Salamanca, junio 2023



instituto de iberoamérica
universidad de salamanca

Resumen

El objetivo general de este trabajo consiste en explorar el papel de las actividades de la Casa Argentina en París como medio de diplomacia cultural argentina en Francia entre 2016-2022. Para cumplir con este objetivo se ha operacionalizado el concepto de diplomacia cultural en tres dimensiones: los acuerdos bilaterales, los intercambios académicos y la promoción cultural. A partir de estas dimensiones se han elaborado tres objetivos específicos. El primero consiste en examinar el papel de la Casa como sitio de intercambios culturales entre 2016 y 2022. El segundo se trata de describir el papel de la Casa como promotora de la cultura argentina hacia la audiencia exterior entre 2016 y 2022. Finalmente, el tercero consiste en analizar el papel de la Casa Argentina en París como sitio de representación política argentina entre 2016 y 2022. Para llevar a cabo la presente investigación se realizarán encuestas y entrevistas no estructuradas con residentes de la Casa Argentina en París, así como con autoridades de dicha institución y con el público en general. Además, se analizarán tanto fuentes primarias, como los acuerdos bilaterales, así como secundarias, como la literatura preexistente. Este trabajo concluye con la explicación acerca del papel limitado de la mencionada institución como medio de diplomacia cultural argentina.

Palabras clave: diplomacia cultural; Argentina; Casa Argentina en París; cultura argentina; Francia.

Abstract

The overall objective of this paper is to explore the role of the activities of the House of Argentina in Paris as a means of Argentine cultural diplomacy in France between 2016-2022. To meet this objective, the concept of cultural diplomacy has been operationalised in three dimensions: bilateral agreements, academic exchanges, and cultural promotion. Based on these dimensions, three specific objectives have been developed. The first is to examine the role of the House as a site for cultural exchanges between 2016 and 2022. The second is to describe the House's role as a promoter of Argentine culture to foreign audiences between 2016 and 2022. Finally, the third is to analyse the role of the House of Argentina in Paris as a site of Argentine political representation between 2016 and 2022. In order to carry out this research, surveys and unstructured interviews will be conducted with residents of the House of Argentina in Paris, as well as with the authorities of this institution and the general public. In addition, both primary sources, such as bilateral agreements, and secondary sources, such as pre-existing literature, will be analysed. This thesis concludes with an explanation of the limited role of the aforementioned institution as a means of Argentine cultural diplomacy.

Keywords: cultural diplomacy; Argentina; House of Argentina in Paris; Argentine culture; France.

Résumé

L'objectif général de ce document est d'explorer le rôle des activités de la Maison de l'Argentine à Paris comme moyen de la diplomatie culturelle argentine en France entre 2016-2022. Pour atteindre cet objectif, le concept de diplomatie culturelle a été opérationnalisé en trois dimensions: les accords bilatéraux, les échanges universitaires et la promotion culturelle. Sur la base de ces dimensions, trois objectifs spécifiques ont été élaborés. La première consiste à examiner le rôle de la Maison en tant que site d'échanges culturels entre 2016 et 2022. La seconde consiste à décrire le rôle de la Maison en tant que promoteur de la culture argentine auprès des publics étrangers entre 2016 et 2022. Enfin, la troisième consiste à analyser le rôle de la Maison de l'Argentine à Paris en tant que site de représentation politique argentine entre 2016 et 2022. Pour mener à bien cette recherche, des enquêtes et des entretiens non structurés seront réalisés auprès des résidents de la Maison de l'Argentine à Paris, ainsi qu'auprès des autorités de cette institution et du grand public. En outre, les sources primaires, telles que les accords bilatéraux, et les sources secondaires, telles que la littérature préexistante, seront analysées. Ce mémoire conclut en expliquant le rôle limité de l'institution en tant que moyen de la diplomatie culturelle argentine.

Mots clés: diplomatie culturelle; Argentine; Maison de l'Argentine à Paris; culture argentine; France.

Prólogo

La realización de la presente tesis es el resultado de un largo camino que ha tenido momentos dinámicos y otros de mayor reflexión. Sin embargo, la concreción de este trabajo académico no hubiese sido posible sin el apoyo de todas aquellas personas a quienes molesté para pedir alguna ayuda. Agradezco especialmente a mi tutor de tesis Dr. Ángel Badillo Matos, quien ha estado pendiente de todo mi trabajo, ha supervisado cada una de las etapas de esta investigación y siempre me ha asesorado y apoyado en todo lo que he necesitado. También agradezco a mis profesores Juliette Dumont y Everton Vieira Barbosa, quienes me han asesorado en las primeras fases de este trabajo.

Agradezco a Lorena, cuyo papel fue clave para la viabilidad de la presente investigación. Agradezco también a Julia, a Ricardo, a Ariel, a Eduardo y a Micaela, a los residentes de la Casa, a los asistentes a eventos culturales, a quienes he entrevistado anónimamente y me han aportado información de gran ayuda para la composición de esta tesis.

Finalmente me queda por agradecer a mis compañeros de curso, quienes con paciencia me han acompañado y aconsejado durante este trayecto; a mi familia, que siempre me ha apoyado incondicionalmente; y a mi novia, Dorka, quien siempre me ha apoyado en cada paso con mucho entusiasmo.

Índice

Introducción	9
Justificación	9
1 - Estado del Arte	12
1.1 - Tratados y acuerdos bilaterales franco-argentinos	12
1.2 - Antecedentes de la diplomacia cultural argentina	13
1.3 - Antecedentes de diplomacia cultural argentina en Francia	16
1.4 - Antecedentes de diplomacia cultural argentina en Francia por medio de la Casa Argentina en París	17
2 - Marco Teórico	22
2.1 - Teoría de la diplomacia cultural y descripciones conceptuales	22
3 - Metodología	28
3.2 - Conceptualización	29
3.3 - Operacionalización	30
4 - La Casa como lugar de intercambios	31
4.1 - Introducción	31
4.2 - Residentes	33
4.2.1 - Residentes argentinos	34
4.2.2 - Brassagiers	36
4.3- Cursos y talleres	38
4.4 - Eventos culturales	39
4.5 - Instalaciones de la Casa Argentina	42
4.5.1 - Biblioteca Julio Cortázar	42
4.5.2 - Sala de eventos	44
4.6 - Conclusión	45
5 - La Casa Argentina y el público exterior	47
5.1 - Introducción	47
5.2 - Relación entre la Casa Argentina en París y otras instituciones	47
5.2.1 - Relación con la Embajada	49

5.2.2 - La Casa Argentina y la comunidad argentina en París	51
5.2.3 - Campus Global y la Casa Argentina	52
5.2.4 - Relación con el Colegio Mayor de Madrid	53
5.2.5 - Relación con la Cité Internationale de París	53
5.3 - Publicidad de los cursos y talleres	54
5.4 - Conclusión	59
6 - La Casa Argentina en París y la política	61
6.1 - Introducción	61
6.2 - Declaraciones, convenios y tratados bilaterales	61
6.3 - Proyecto de interrupción voluntaria del embarazo	65
6.4 - Conclusión	68
7 - Conclusión	69
Fuentes	72
Bibliografía	75
Anexo	82
1. Cuestionarios de entrevistas	82
1.1 - Entrevista a los residentes argentinos	82
1.2 - Entrevista a los asistentes a eventos culturales	83
1.3 - Entretien aux élèves de l'atelier d'écriture en espagnol	84
1.4 - Entrevista la responsable de la programación cultural de la Casa Argentina en París	85
1.5 - Entrevista a una secretaria administrativa de la Casa Argentina en París	87
1.6 - Entrevista una secretaria cultural adjunta de la Embajada de la República Argentina en la República Francesa	88
2. Cuestionarios de encuestas	89
2.1 - Survey for "brassage" residents in the House of Argentina	89
2.2 - Survey for residents of the Cité Internationale Universitaire de Paris about the House of Argentina	90
2.3 - Enquête aux participants à des événements culturels	91
3. Lista de imágenes	93

Introducción

El presente trabajo de investigación se enmarca dentro del área de las Relaciones Internacionales. El tema consiste en el análisis de la Casa Argentina en París como medio de diplomacia cultural. A su vez, la pregunta-problema de la investigación es la siguiente: ¿Cuál es el papel de las actividades de la Casa Argentina en París como medio de diplomacia cultural argentina en Francia entre 2016-2022? De esta última pregunta se desprende el objetivo general de la investigación, el cual consiste en explorar el papel de las actividades de la Casa Argentina en París como medio de diplomacia cultural argentina en Francia entre 2016-2022.

A partir del objetivo general mencionado se derivan tres objetivos específicos, cuya concreción permitirá resolver el general. El primero consiste en examinar el papel de la Casa como sitio de intercambios culturales entre 2016 y 2022. El segundo se trata de describir el papel de la Casa como promotora de la cultura argentina hacia la audiencia exterior entre 2016 y 2022. Finalmente, el tercero consiste en analizar el papel de la Casa Argentina en París como sitio de representación política argentina entre 2016 y 2022. Cabe mencionar que la bibliografía acerca de la diplomacia cultural argentina en Francia y la Casa Argentina es muy escasa, por lo cual cobra relevancia el presente proyecto de investigación.

La elección del objetivo parte, por un lado, de un interés personal en lo que respecta al potencial político y económico de los productos culturales argentinos y, por el otro lado, a una necesidad de buscar un mejor modo de posicionar la Argentina en el escenario internacional. Dados los limitados recursos humanos, un solo investigador, para este proyecto de investigación se ha optado por analizar un caso específico, el de la Casa Argentina en París, la cual se estableció en el año 1928 (Casa Argentina en París, 2022, p. 1).

Justificación

El punto central desde el cual se fundamenta el presente proyecto de investigación es el potencial de la República Argentina para fortalecer su posición en el escenario internacional por medio de la exportación de sus productos culturales. Argentina es la segunda potencia económica en América del Sur (Banco Mundial, 2023). La diplomacia cultural se presenta como una forma de poder, alternativa a la militar, de la cual Argentina podría ganar ventaja.

En Europa, Francia es un Estado en el que se pueden percibir claramente las estrechas relaciones desde los tiempos de la independencia de la nación sudamericana. En el aspecto

comercial, Francia es uno de los principales socios comerciales de la República Argentina (Francia Diplomacia, 2018, p. 1). En el plano cultural se puede observar el sostenimiento de los intercambios estudiantiles entre ambos países (Francia Diplomacia, 2018, p. 3). En cuanto al plano científico-tecnológico, cabe destacar que Francia y Argentina han suscrito numerosos acuerdos bilaterales de cooperación (Ambassade de France en Argentine, 2022).

Para este proyecto de investigación se ha optado por estudiar el caso concreto de la Casa Argentina en París y su relación con la diplomacia cultural, entendida ésta como un tipo de diplomacia pública, porque constituye un caso original, tangible y abarcable. El tiempo de estudio se ha establecido a partir de 2016 debido, por un lado, a la asunción del director de la Casa Argentina, Juan Manuel Corvalán Espina (Peña & Bullrich, 2016), lo cual coincide con el inicio de la administración presidencial de Mauricio Macri (quien asumió el 10 de diciembre del 2015) y, por el otro lado; la visita de François Hollande a la Argentina, lo cual trajo aparejado la firma de 27 acuerdos bilaterales de cooperación, cuyas consecuencias se verán plasmadas en la Casa Argentina en París (Hollande & Macri, 2016). El año de finalización del período de estudio se ha fijado en el 2022, por una parte, a causa del fallecimiento del director Miguel Ángel Estrella (La Honorable Cámara de Diputados de la Nación, 2022; López Valverde, 2022) y la consecuente asunción de Francisco Benito (Manzur & Perczyk, 2022) y, por la otra parte; por la visita del presidente argentino Alberto Fernández a la República Francesa, lo cual cierra el ciclo de visitas presidenciales comenzado en el 2016 (Hollande & Macri, 2016).

El estudio de este caso será un complemento a la literatura existente sobre la diplomacia cultural argentina en Francia, en Europa y en el mundo. Esto último se desprende del hecho de que esta misma investigación se podría llevar a cabo, en un futuro, en relación con otras instituciones argentinas en otros Estados, tal como la investigación de Torres (2022), así como con otro tipo de instituciones latinoamericanas, en Europa o en el mundo, que ejerzan la diplomacia cultural.

Tras llevar a cabo una revisión de antecedentes, se ha notado que la literatura acerca de la implementación de la diplomacia cultural argentina en Francia es escasa. Además, en cuanto al estudio de una institución puntual perteneciente al Estado Argentino, y su utilización como instrumento de diplomacia cultural, no se encontró un trabajo académico específico. El estudio más similar que fue hallado se trata de la tesis de maestría de Lima (2018), quien estudió la Casa desde una perspectiva histórica, hasta el año 1988, analizándola desde los conceptos de diplomacia cultural y universitaria (Tronchet, 2013). Además, se ha hallado un *paper* de Viñuales (2010) que expone algunos ejemplos de utilización de la diplomacia cultural argentina en el siglo XX. Sin

embargo, sí se encontraron estudios sobre la diplomacia cultural de otros Estados latinoamericanos en Francia. De todos modos, Pelosi (2016) redactó un artículo, a partir de un enfoque histórico, acerca de la fundación de la Casa Argentina en París en 1928 y su relación con los objetivos de la política francesa de aquellos tiempos.

Basándose en la explicación anterior, se ha hallado un vacío de conocimiento, que se resolverá por medio de la elección del caso de la Casa Argentina en París para indagar si ésta corresponde, y en qué medida, a la implementación de la diplomacia cultural de la República Argentina en la República Francesa. Por lo tanto, la justificación de la presente investigación es teórica.

1 - Estado del Arte

A partir de llevar a cabo una exhaustiva revisión bibliográfica, se han identificado cuatro temáticas centrales sobre las cuales discuten los diferentes autores. Una de ellas se trata del uso de la firma de los tratados y acuerdos bilaterales de cooperación entre las Repúblicas Argentina y Francesa. Es decir, cuáles fueron las propuestas y qué resultados tuvieron. La segunda discusión se refiere a los medios de diplomacia cultural que ha implementado la Argentina, hacia qué Estados estaba orientada y de qué forma se materializó. Mientras que la tercera discusión aborda los instrumentos de diplomacia cultural que Argentina ha utilizado en Francia. Asimismo, el cuarto eje se encuentra estrechamente relacionado con el anterior, puesto que se trata de la Fundación Argentina en la Cité Internationale Universitaire de Paris en lo que respecta a las relaciones políticas históricas entre las dos naciones pertinentes.

1.1 - Tratados y acuerdos bilaterales franco-argentinos

A pesar de que el concepto de diplomacia cultural no será acuñado hasta el siglo XX, vale presentar algunos tratados entre las Repúblicas Argentina y Francesa desde los inicios de la vida política de esta nación meridional, a modo de contexto previo para comprender, con posterioridad, el ejercicio de esta herramienta de las Relaciones Internacionales en el país galo.

Ahora bien, el primer acuerdo bilateral contraído entre los Estados francés y argentino se remonta a 1829 (Gelly & De Venancourt, 1829) cuando, en el marco de un ataque galo a la escuadra naval de la provincia de Buenos Aires, Francia impone sus condiciones a los bonaerenses con respecto a la obligación del servicio militar para los franceses en las guerras civiles argentinas. Sin embargo, el primer acuerdo comercial entre estas dos naciones tuvo lugar en el año 1834 (Guido & Washington de Mendeville, 1834), el cual se encuadra dentro de unas relaciones inestables entre Francia y Argentina, puesto que cuatro años más tarde la flota francesa efectuará un bloqueo en el Río de la Plata. De todos modos, el hito apenas mencionado resulta relevante a fin de develar el primer puntapié para el potencial de la diplomacia cultural argentina, ya que, como se explicará en el marco teórico, la aplicación de este concepto tiene entre sus objetivos obtener beneficios comerciales.

En 1850, como consecuencia de la rendición francesa ante el intento de bloquear el Río de la Plata, ambos Estados firmaron un acuerdo mediante el cual Francia reconoció la soberanía

argentina de los ríos interiores del país (Arana & Lepredour, 1850). Es más, hacia 1853 se firmará un nuevo acuerdo a través del cual Argentina garantizará la libre circulación de los buques franceses por los ríos Paraguay y Uruguay (Del Carril, Gorostiaga y Saint-Georges, 1853). Siguiendo la misma línea de profundizar las relaciones comerciales entre Francia y Argentina, ambos Estados firmaron un acuerdo de transportes aéreos en 1948, por medio del cual se estableció una nueva vía de intercambio (Roca y Bidault, 1948).

El primer tratado bilateral, referente a la cooperación científica, firmado entre las repúblicas Argentina y Francesa, tuvo lugar en 1964, bajo las presidencias de Arturo Illia en Argentina y de Charles De Gaulle en Francia. Es relevante destacar que en el artículo 4 de dicho tratado, ambos gobiernos se comprometieron a fomentar las actividades de los institutos culturales del otro país, entre los cuales se halla la Casa Argentina en París. “El Gobierno de la República Francesa alentará las actividades de la Fundación Argentina de la Ciudad Universitaria de París...” (Couve de Murville & Zavala Ortiz, 1964, p. 3).

En 1985, los gobiernos de ambos Estados firmaron un nuevo acuerdo de cooperación económica, por medio del cual ambos países se comprometieron, entre otras cuestiones, a fomentar el turismo en regiones poco visitadas de ambos territorios (Dumas, Beregovoy, Caputo, & Sourrouille, 1985). La relevancia de esta declaración radica en la faceta turística de la diplomacia cultural, dado que la visita de turistas franceses a la Argentina constituye un modo de transmisión de valores culturales argentinos hacia los extranjeros. Asimismo, en el año 2011, se firmará un tratado bilateral de vacaciones y trabajo por medio del cual será posible para los nacionales de ambos países permanecer durante un año en el otro Estado y, mientras tanto, tener el derecho de ejercer actividades laborales con la finalidad de financiar la propia estancia (Timerman y Alliot-Marie, 2011). Este hecho resulta relevante dado que, como se ha explicado para el acuerdo anterior, el impulso de la industria turística no es solo un medio de transmisión cultural, sino que es uno de los objetivos de la diplomacia cultural, puesto de que se trata de una fuente de ingresos generada gracias al mencionado concepto.

1.2 - Antecedentes de la diplomacia cultural argentina

Existe cierto consenso entre los académicos acerca de que los inicios de la diplomacia cultural argentina se remontan a finales del siglo XIX. Al finalizar las guerras civiles argentinas, y tras la consecuente consolidación del Estado nacional argentino, los gobiernos de aquella época,

inspirados en los ideales de civilización de Juan Bautista Alberdi y de Domingo Faustino Sarmiento, comenzaron a emplear mecanismos para generar una imagen de prosperidad hacia Europa, con la intención de atraer inmigrantes desde aquel continente (Bonet & Schargorodsky, 2019, p. 37). En la misma línea que estos dos últimos autores, Dumont (2013) coincide en la promoción de la Argentina de fines del siglo XIX para atraer a la inmigración europea.

Torres (2022) explora una faceta novedosa de la diplomacia cultural argentina bajo la cual toma el ejemplo de la participación de esta nación sudamericana en los Juegos Olímpicos durante la década de 1920. Este autor explica que es en la mencionada época que, desde el Estado Argentino, se comenzará a apreciar este tipo de eventos como exportadores de los valores del pueblo argentino. La diferencia sustancial con el período al cual se refieren (Bonet & Schargorodsky, 2019) es que, tras la Primera Guerra Mundial, el proceso migratorio masivo desde Europa había mermado y que los años 1920 serán los últimos de la bonanza económica argentina.

Con la consumación del golpe de Estado en 1930, en la Argentina se abre un nuevo capítulo en lo que respecta a la política exterior. El constante aumento del presupuesto militar se vio acompañado de oportunidades de difusión cultural hacia el exterior. Gil Mariño (2019) destaca el papel de las producciones cinematográficas como medio para una mayor exploración del mercado argentino por parte de los capitales extranjeros, destacándose, según Gil Mariño (2019) el caso del Brasil, país con el cual las relaciones políticas eran tensas en la década de 1930. Por otra parte, Dumont (2016) analizó la revista *Informaciones Argentinas*, la cual data de fines de la década de 1930, y cuyo contenido está orientado a transmitir una imagen de prosperidad y atractivo de la Argentina con el fin de obtener beneficios políticos y de atraer inversiones económicas, especialmente luego de la firma del desesperado tratado comercial Roca-Runciman con el Reino Unido para paliar los efectos de la Crisis del 30'. Un dato relevante aportado por esta última autora es la creación de la Oficina de Difusión de la Cultura y Propaganda Argentina en el Exterior en 1937, por parte del gobierno argentino de aquel entonces, con el mismo fin de atraer a las inversiones extranjeras, Dumont (2013). Lo interesante de la institución apenas mencionada es que su fundación se da en el marco de la Década Infame y en el medio del proceso de industrialización por sustitución de importaciones.

Con el estreno del populismo en la Argentina tras la asunción de Juan Domingo Perón a la presidencia en 1946, el nuevo gobierno fomentó el desarrollo deportivo de los atletas argentinos e intentó capitalizar las victorias de los deportistas nacionales para presentarlas como éxitos de la sociedad argentina en general y para producir una imagen más positiva de la Argentina en el exterior (Rein, 2017). Asimismo, Fiorucci (2007), quien estudia las políticas públicas del peronismo en

materia cultural, tras explicar la complejidad de lo que puede entenderse como “política cultural” resalta, por un lado, la continuidad que el justicialismo le dio a las medidas que se estaban implementando anteriormente en la presente materia y, por el otro lado, la profundización de estas políticas desde el Estado. Fiorucci (2007) destaca la fundación de la Subsecretaría de Cultura, que luego sería la Dirección de Cultura de la República Argentina.

En 1966 tuvo lugar un nuevo golpe de Estado, encabezado por el general Juan Carlos Onganía, conocido como la Revolución Argentina. En este marco se incrementó la tensión entre la represión y la protesta. Gerbaudo (2012) expone tres hitos de su elección personal basada en su fuerza simbólica dentro del marco cultural. Estos son “las intervenciones del Instituto Di Tella, la manifestación artística "Tucumán arde" y el "Cordobazo", vinculado, solo en algunos aspectos, a los desmanes de Mayo del 68 en Argentina.” (Gerbaudo, 2012, p. 111).

Llegado el siglo XXI, es interesante hacer mención del hecho de que los esfuerzos de la diplomacia cultural argentina siguen enfocados en transmitir la misma imagen europea y “civilizada” de la Argentina en el exterior. Esto se encuentra reflejado en la investigación de Bayardo & Mihal (2012), quienes analizaron la exportación cultural desde la literatura, tomando como caso de estudio la feria del libro de Frankfurt del año 2010. Sin embargo, Arrosa Soares (2007) sostiene un punto de vista muy diferente en lo que respecta a la diplomacia cultural argentina, y en el espacial a la marca país, en este mismo período. Esta autora explica que, a raíz de la crisis política y económica por la cual atravesó la Argentina en el 2001 y 2002, el país ha sido conocido en el exterior por sus problemas internos más que por sus logros (Arrosa Soares, 2007). Por lo tanto, el kirchnerismo ha impulsado un programa para difundir una nueva marca argentina con la finalidad de hacer más atractiva la Argentina para la inversión extranjera (Arrosa Soares, 2007). Un ejemplo de estos esfuerzos por parte del gobierno nacional es la insistencia argentina para la realización de los Juegos Olímpicos en la ciudad de Buenos Aires, lo cual es mencionado por Torres (2007).

Es muy pertinente la identificación de los instrumentos de diplomacia pública argentina que realizó Zawels (2008). En primer lugar, se hallan las 136 representaciones diplomáticas con las que cuenta la Cancillería en el exterior, las cuales promueven la imagen de la Argentina, de su cultura, sus productos y alientan el turismo nacional (Zawels, 2008). En segundo lugar, se encuentra el plano comercial, en medio del cual la Cancillería fomenta la participación de empresas argentinas por medio de misiones comerciales. En este caso es importante el papel de la Fundación ExportAr. Por otra parte, también es relevante la cooperación con otros Estados pertenecientes al sur global, así como la triangulación entre Argentina, otro Estado del norte y otro del sur (Zawels, 2008). En

tercer lugar, en el ámbito educativo, este país sudamericano promueve su cultura a través de becas internacionales, giras de exposiciones y de artistas en el exterior, realización de ferias, participación en medios de difusión masivos y en conferencias académicas (Zawels, 2008). En cuarto lugar, se halla la prensa de la Cancillería argentina, la cual está en constante comunicación con las delegaciones argentinas en el exterior. A su vez, son también destacables las interacciones entre los distintos niveles de gobierno argentino y los actores internacionales, así como otros actores argentinos no estatales, tales como las organizaciones no gubernamentales (ONGs) (Zawels, 2008). En quinto lugar, vale mencionar la iniciativa de Marca País, la cual se mencionó anteriormente (Zawels, 2008). En sexto puesto se encuentran las operaciones internacionales de las Fuerzas Armadas (FFAA) argentinas en el exterior, de las cuales se destacan las misiones de paz de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y las expediciones de la Fragata Libertad (Zawels, 2008).

Otros instrumentos presentados por Zawels (2008) son: la Radiodifusión Argentina en el Exterior (RAE), la cual emite en varios idiomas; la publicación de sitios web bajo el dominio de la Cancillería; la amplia capacidad de recepción de las universidades argentinas; y las campañas comerciales por parte de varias secretarías del gobierno argentino.

Zamorano (2016), quien llevó a cabo un estudio exhaustivo acerca de la evolución de las políticas culturales de la Argentina desde el siglo XIX hasta la era kirchnerista, introdujo una interesante relación entre la inversión estatal en materia de cultura y el porcentaje del PBI nacional del país que es generado gracias a la industria nacional. Una observación interesante es que desde el inicio del gobierno de Néstor Kirchner en el año 2003, el aumento de la producción cultural ha aumentado significativamente, aunque no tanto con respecto al incremento del gasto público en cultura. Lo interesante acerca de la rentabilidad de la industria cultural es su coincidencia con la finalidad de la diplomacia cultural.

1.3 - Antecedentes de diplomacia cultural argentina en Francia

Más allá de los tratados internacionales explicados con anterioridad y las generalidades expuestas en la sección anterior en lo que respecta a la diplomacia cultural argentina en el mundo, cabe destacar algunos momentos y situaciones particulares en el ejercicio de este concepto por parte de la nación austral hacia la República Francesa.

Ya desde mediados del siglo XX se puede observar la relevancia de ciertos artistas argentinos en el país gallo. Entre estos últimos se hallan los directores de teatro, los cuales son notados por Obregón (1983) como los de mayor trascendencia en la Francia de la década de 1960, junto con los mexicanos que ejercen el mismo oficio. Asimismo, Plante (2013) describe cómo los artistas argentinos en este mismo período, aunque especialmente tras el estallido del llamado Mayo Francés de 1968, eran percibidos como personajes principales de una cierta resistencia cultural.

Es interesante hacer mención de la *Association internationale de défense des artistes victimes de la répression dans le monde* (AIDA), la cual operó entre los años 1979 y 1985 y cuyo principal objetivo era abogar por la libertad de los artistas en el marco de las dictaduras militares en el Cono Sur de América (Cristiá, 2016). Dicha asociación fue fundada en París y, entre otras causas, Buch (2017), al igual que Cristiá (2016), escribe sobre el importantísimo papel que jugó la presión internacional para la liberación del pianista argentino, Miguel Ángel Estrella, quien fue apresado en la República Oriental del Uruguay en 1976. Estrella será director de la Casa Argentina en París entre los años 2020 y 2022. La relevancia de este hecho radica en que, durante el autodenominado Proceso de Reorganización Nacional en la Argentina, el cual tuvo lugar entre 1976 y 1983, la imagen de este país hacia el extranjero, y en especial de cara a Francia, se vio deteriorada severamente.

Cristiá (2018) lleva a cabo una lectura crítica acerca de la película *El Exilio de Gardel (Tangos)*, film dirigido por el renombrado Fernando “Pino” Solanas, en el cual se relata la dura vida de ciertos exiliados argentinos en Francia durante la última dictadura cívico-militar. Resulta trascendente notar que, así como las producciones cinematográficas, pueden favorecer la formación de una imagen positiva de la nación argentina hacia el exterior, también puede suceder que, por el contrario, se acabe por transmitir una imagen negativa que haga el país menos atractivo. La misma temática de los exiliados argentinos en Francia, durante el mismo período, también es estudiada por Franco & Bernaldo (2004), quienes se remiten a la misma película para ilustrar el tema, lo cual sostiene la negatividad que este tipo de publicación artística supone para la imagen de la nación austral.

1.4 - Antecedentes de diplomacia cultural argentina en Francia por medio de la Casa Argentina en París

Si bien no hay estudios académicos, desde una mirada de la disciplina de las Relaciones Internacionales, acerca de la utilización explícita de la Fundación Argentina en la Cité Internationale

Universitaire de Paris como un medio de la diplomacia cultural argentina hacia la nación gala, cabe exponer algunos trabajos de diferente categoría en los cuales se deja evidencia de la utilización de este establecimiento como un instrumento del ya mencionado concepto.

Al realizar una comparación con las demás casas que componen la Cité, Liño (2013) expone que la Casa de la Argentina tiene la intención de evocar las antiguas residencias campestres de la región de la Pampa. Dicha zona geográfica es el lugar de origen del personaje folclórico argentino por excelencia, el gaucho. Por lo tanto, se puede observar la intención implícita de exportar la cultura argentina, incluso en la arquitectura del establecimiento.

Un detalle destacable que ilustra Tronchet (2013) es que la fundación de la Casa Argentina fue, en su inicio, una adhesión a la iniciativa de la Universidad de París Sorbonne y que posteriormente la institución adquirió una mayor autonomía, hasta quedar completamente bajo la administración del gobierno argentino. La relevancia de este dato radica en que la Casa no fue concebida desde un inicio como un instrumento de diplomacia cultural por parte de la Argentina.

Por su parte, Lobo (2022) explica cómo el afamado escritor argentino, Julio Cortázar, tomó parte de la ocupación de la Fundación Argentina en el contexto de las protestas iniciadas en el ya mencionado Mayo Francés de 1968. Este autor denota un cierto proceso de “latinoamericanización” del presente movimiento, lo cual es parte de la diplomacia cultural que los argentinos en el extranjero ejercen en la República Francesa.

Dándole continuidad a la exposición de Lobo (2022), Greco (2019) estudia las experiencias de algunos de los huéspedes de la Fundación Argentina durante la dictadura que tuvo lugar en el país entre 1976 y 1983. Basándose en algunos testimonios recolectados en el libro de Birgin (2011) *Escenas de la Memoria: La Casa Argentina de París en la Voz de sus Antiguos Residentes*, Greco (2019) da luz sobre cómo la Casa era una representación del estado de declive de la República. Por ejemplo, este autor hace hincapié en las persecuciones políticas que tenían lugar en torno a este establecimiento en el extranjero (Greco, 2019). Entonces cabe observar cómo dicha institución desprestigiaba al Estado nacional en aquella época, más que transmitir valores culturales con una imagen positiva para el beneficio de la nación.

En lo que respecta a Pañella (2021), el costo del alquiler de una habitación privada en la Casa Argentina en la Cité Internationale de París ronda los 500 euros por mes, lo cual se encuentra por debajo del precio promedio del mercado inmobiliario de la capital francesa. Este bajo precio facilita la llegada de estudiantes argentinos a la Casa, lo cual aumenta el potencial de transmisión de la cultura de esta nación sudamericana en el país galo.

Por su parte, Larrea & Astur (2013) sostienen que la presencia de esta Casa en la ciudad de París, así como el Colegio Mayor Argentino en Madrid Nuestra Señora de Luján (España), es una gran ventaja para el traslado de personal docente desde la Argentina con el fin de llevar adelante intercambios. Esto último también se encuentra comprendido dentro de la diplomacia cultural. En sintonía con estos últimos dos autores, Peralta y Guarín (2013) exponen la octava convocatoria a unas becas que se ofrecen a una determinada cantidad de docentes argentinos que deseen realizar un curso de capacitación en París.

En lo que concierne a Lima (2018), quien llevó a cabo una historia de la Casa Argentina desde su fundación hasta el año 1988, hace hincapié en el carácter instrumental de este establecimiento como parte de la diplomacia universitaria. Este autor remarca que la fundación de esta institución es el resultado de las buenas relaciones diplomáticas entre las Repúblicas Francesa y Argentina desde fines del siglo XIX (Lima, 2018). Sin embargo, hacia la década de 1930, las relaciones entre ambas naciones se enfrían y la Casa comienza a ser un reflejo de la vida política de su país. Es más, de acuerdo con Lima (2018) ninguna otra Casa de la Cité tiene una relación tan estrecha con el país que representa que la de Argentina. Otro punto relevante es que el Estado Argentino es el único que continúa negando la concesión del terreno de su fundación de vuelta a la Universidad de París. Esto último, de acuerdo con Lima (2018), supone, hasta el día de hoy, un fracaso para el proyecto del senador André Honnorat de constituir una Cité multinacional y multicultural en el corazón de la República Francesa.

La académica Pelosi (2016), quien rescata los testimonios recopilados por Saiegh (1998) y Birgin (2011), sostiene una deficiencia considerable en lo que respecta a la administración de la documentación hacia el interior de la Casa. Con el fin de mejorar la trazabilidad de los archivos, Pelosi (2016) propone la creación de un Consejo de Administración.

Sin duda alguna, el trabajo académico de mayor trascendencia para estudiar la evolución de la Casa Argentina es el que elaboró la exdirectora de esta fundación, Alejandra Birgin (2011). Como se mencionó anteriormente, esta autora recopiló la colección más numerosa de testimonios de antiguos residentes del presente establecimiento desde su fundación hasta el año 2011. Si bien resulta imposible hacer justicia de toda la información presente en su libro al escribir este estado de la cuestión, cabe aclarar que su trabajo será comparado, contrastado y analizado a lo largo del presente trabajo de investigación, con el fin de entender con mayor claridad los eventos ocurridos durante el período de estudio seleccionado; es decir, entre los años 2016 y 2022. De todos modos, cabe destacar la siguiente declaración del entonces Ministro de Educación de la República Argentina, Alberto Sileoni:

Hoy la democracia está consolidada en Argentina. Las políticas públicas han permitido que nuestra universidad se fortalezca y que la ciencia y el arte alcancen desarrollos inéditos. Es en ese marco donde florece nuestra Casa, sosteniendo su lugar como institución pública en suelo francés y siendo fiel a las tradiciones más valiosas de nuestro país. (Birgin, 2011, p.10)

A su vez, la otra obra sublime acerca de la historia de la Casa se titula *La Casa Argentina en París* y fue escrita por otra exdirectora, Diana Saiegh (1998). En este último libro, la autora enfatiza la cooperación cultural a lo largo de la historia de la Fundación Argentina. Es más, en un fragmento a inicios de su obra, quien entonces era el Director Nacional de Cooperación Internacional del Ministerio de Cultura y Educación de la República Argentina, Francisco Piñón, dejó el siguiente testimonio:

La Fundación Argentina posibilita el intercambio de múltiples experiencias vitales, de orígenes diversos y al mismo tiempo está reconociendo a la cultura como una experiencia colectiva que va más allá de la individualidad del sujeto y su producto, reconociendo, además la contextualidad plasmada en toda creación cultural. (Saiegh, 1998, p. 17)

Tras llevar a cabo una revisión de antecedentes, se ha notado que la literatura acerca de la implementación de la diplomacia cultural argentina a nivel mundial y, particularmente, en Francia, no es abundante. Además, en cuanto al estudio de una instalación o institución puntual financiada por el Estado argentino, y su utilización como instrumento de diplomacia cultural, no se encontró un trabajo académico sobre la República Francesa; el estudio más similar que fue hallado se trata de la tesis de maestría de Nino Lima (2018), el cual presenta un largo estudio desde una perspectiva historiográfica centrándose en el concepto de diplomacia universitaria desarrollado por Guillaume Tronchet (2013). Sin embargo, sí se han encontrado, por una parte, estudios históricos que analizan distintos períodos, desde fines del siglo XIX hasta principios del XXI, acerca de situaciones internacionales que brindaron posibilidades a la Argentina para ejercer su diplomacia cultural. Por otra parte, sí se han hallado, aunque no muy numerosos, estudios históricos sobre la Casa Argentina. Aun así, el análisis de esta fundación desde una óptica de las Relaciones Internacionales se encuentra con mucho terreno por desarrollar.

A partir de lo explicado anteriormente se ha encontrado un vacío de conocimiento, el cual se ha optado por resolver a través de la elección del caso de la Casa Argentina en la Cité

Universitaire Internationale de Paris para estudiar el papel que cumple esta institución en el ejercicio de la diplomacia cultural de Argentina en Francia.

2 - Marco Teórico

Este capítulo consta únicamente de una sección, en la cual se expondrá conceptualmente lo que se ha desarrollado acerca de la diplomacia cultural desde la teoría y, cuando corresponda, se expondrán las categorías que usa cada autor. Cabe aclarar que varios de los conceptos que se tomaron para la elaboración del presente marco teórico fueron definidos en repetidas ocasiones por diversos autores. Por lo tanto, se ha hecho una selección intencionada de definiciones que se adaptan mejor a los fines de esta investigación. Habiendo hecho esta aclaración, cabe decir que se tomarán definiciones de autores que adhieren al paradigma constructivista de las Relaciones Internacionales. Asimismo, se expondrán ciertos puntos de vista de autores que han tratado particularmente estos conceptos desde una perspectiva argentina.

Una segunda aclaración que vale realizar es que se ha optado por no presentar una definición del concepto de cultura debido a que no se considera pertinente para el presente trabajo de investigación. Esto se debe a que lo que se analiza en esta tesis es un instrumento político, comprendido dentro de los términos de las Relaciones Internacionales y no la cultura como un concepto multidisciplinar, el cual posee una amplia gama de aristas cuya exposición en este Marco Teórico no haría más que crear confusión acerca de lo que se pretende analizar en este trabajo.

2.1 - Teoría de la diplomacia cultural y descripciones conceptuales

El primer aspecto para presentar con respecto a la diplomacia cultural es que su campo semántico fue ampliado de forma considerable con el devenir del tiempo. El presente concepto, específicamente, halla su origen en las prácticas diplomáticas de la República Francesa de las últimas décadas del siglo XIX. No obstante, su puesta en escena en el aparato diplomático de la mayor parte de los Estados apenas aconteció hacia el decenio de 1990. Dentro del contexto expuesto, es posible recoger la definición de Cull (2009), el cual afirma que la diplomacia cultural es “...el intento de un actor de gestionar el entorno internacional mediante la divulgación de sus recursos y logros culturales en el extranjero y / o facilitando la transmisión cultural en el extranjero.” (Cull, 2009, p. 19).

La diplomacia cultural es considerada como una parte integrante de la diplomacia pública, sea bien como una variante suya o como una herramienta para su ejecución. Por consiguiente, cabe

rescatar también la definición de diplomacia pública del mismo Cull (2009), quien asevera que ésta es “...el intento de un actor internacional de gestionar el entorno internacional a través del compromiso con un público extranjero.” (Cull, 2009, p. 12). Por su parte, Cynthia Schneider (2005) se refiere a la diplomacia cultural como parte relevante de la diplomacia pública,

... el intercambio de ideas, información, arte y otros aspectos de la cultura entre las naciones y sus pueblos para fomentar el entendimiento mutuo’, forma un componente importante del amplio esfuerzo de la diplomacia pública, que básicamente comprende todo lo que hace una nación para explicarse el mundo a sí misma. (Schneider, 2005, p. 147)

Por otro lado, esta autora provee también su definición de diplomacia pública, como se puede apreciar en el último fragmento. Dicho esto, en lo concerniente a este último concepto presentado, en particular, Melissen lo describe de la siguiente forma:

Para estar seguros, la diplomacia pública no es un asunto altruista ni es un instrumento “suave”. Puede perseguir una amplia variedad de objetivos, como en el campo del diálogo político, el comercio y la inversión extranjera, el establecimiento de vínculos con grupos de la sociedad civil detrás de los que se guardan sus opiniones, pero también tiene metas de “poder duro” como el manejo de alianzas, la prevención de conflictos o la intervención militar. (Melissen, 2005, p. 14)

A su modo, Peter Van Ham habla de la diplomacia pública “...como una herramienta esencial para ganarse los ‘corazones y mentes’ de las audiencias extranjeras, y para convencerlos de que sus valores, metas y deseos son similares a los de los Estados Unidos.” (Van Ham, 2005, p. 48).

Asimismo, Zawels (2008), cuyos argumentos han sido descritos en el capítulo precedente, define a la diplomacia pública como “la manera en que un país promueve sus objetivos de política con los ciudadanos de otros países. Dicho de otro modo, aquellas actividades que no hacen a la interacción entre gobiernos.” (Zawels, 2008, p. 115)

Un concepto diferente desprendido del de la diplomacia pública es la diplomacia pública estratégica, el cual es expuesto por Manheim, autor también citado por D’Hooghe, del siguiente modo: “cuando el gobierno de un país utiliza la comunicación política estratégica para influir en la opinión de otro.” (D’Hooghe, 2005, p. 89).

Finalmente, en lo que respecta a la diplomacia pública, Jan Melissen la distingue de la diplomacia tradicional, visto que ésta última concierne las relaciones entre los dirigentes de los Estados y/o demás actores internacionales. Asimismo, la diplomacia pública ofrece varias categorías, no obstante, ellas presentan diferencias entre los autores que tratan este concepto. Por una parte, de acuerdo con Melissen (2005) estas categorías son tres: la propaganda, la marca nacional y las relaciones culturales exteriores. Por su parte, Hocking (2005) expone la imagen tradicional jerárquica de los sistemas diplomáticos y del sistema de red. A su vez, Van Ham (2005) propone, como categorías del concepto mencionado, a los medios discursivos y a los medios de actuación.

En este punto, al mismo tiempo, la diplomacia pública se encuadra dentro de otro concepto más abarcativo, el de diplomacia. Éste se define por el mismo autor como “...los mecanismos libres de guerra desplegados por un actor internacional para gestionar el entorno internacional.” (Cull, 2009, p. 12). Por otro lado, cabe añadir que en la diplomacia existe otra variedad, la diplomacia tradicional, es decir “...el intento del actor internacional de gestionar el entorno internacional a través del compromiso con otro actor internacional.” (Cull, 2009, p. 12).

Según Melissen (2005),

Las definiciones existentes de la diplomacia han subrayado su objetivo principal («el arte de resolver las dificultades internacionales pacíficamente»), sus agentes principales («la conducción de las relaciones entre Estados soberanos por medio de representantes acreditados») o su función principal («la gestión de las relaciones internacionales mediante la negociación”). En cierto sentido, estas definiciones no tienen en cuenta la transformación del entorno en el que se encuentra la diplomacia. (Melissen, 2005, p. 5)

Como parte de la diplomacia pública se encuentra otro concepto, también vinculado con la diplomacia cultural, por más que se diferencia de ésta, se trata de la propaganda. Es posible pensar este concepto como precursor de la diplomacia cultural. Entonces, la propaganda se define como:

...el intento deliberado de influir en las opiniones de una audiencia a través de la transmisión de ideas y valores para el propósito específico, diseñado conscientemente para servir al interés de los propagandistas y sus amos políticos, ya sea directa o indirectamente. (Melissen, 2005, p. 16 & 17)

Existe un concepto diferente incluido dentro de la diplomacia pública, entrelazado también con la diplomacia cultural, se trata de la marca nacional. Según Melissen (2005) “...se trata de la

movilización de todas las fuerzas de una nación que pueden contribuir a la promoción de su imagen en el extranjero.” (Melissen, 2005, p. 19). A su vez, otra científica social que se manifestó acerca del concepto mencionado es Arrosa Soares (2007), quien se refiere a la marca país, en lugar de “nacional”. Según expresa esta autora, “La identidad visual (la marca país) no depende de los símbolos formales: bandera y escudo, sino que asume la forma de un logotipo o un isologotipo que sintetiza los atributos más relevantes del país.” (Arrosa Soares, 2007, p. 124)

En sintonía con Dumont (2016), la diplomacia cultural “es pues, en cierto modo, una "guerra de imágenes", un intento de modificar percepciones, presenta fielmente la realidad del país tal y como es... o al menos como queremos que sea”. Dicha definición es muy pertinente gracias a que Dumont (2016) asevera que la República Argentina obtuvo un sitio de privilegio entre los países civilizados a lo largo de la primera mitad del siglo XX en virtud de la buena imagen que esta nación sudamericana mostró al mundo de aquel tiempo (Dumont, 2016, p. 52).

Del mismo modo, resulta relevante clarificar que la diplomacia cultural está íntimamente relacionada con la diplomacia universitaria, acerca de la cual Tronchet (2013) expresa de una distinción relevante, definiéndola como:

...la diplomacia universitaria, impulsada de forma autónoma a partir de los años 1880 por las universidades y Grandes Escuelas francesas, puesta progresivamente bajo la tutela del Ministerio de Instrucción Pública en los años 1910, y cuyo modo de funcionamiento, específico del "ámbito universitario" francés en proceso de internacionalización, debe distinguirse del de la diplomacia cultural, impulsado por el Quai d'Orsay, que apareció más tarde y se apoyó en servicios y actores que, a lo largo del periodo de entreguerras, estuvieron en situación de colaboración, emulación e incluso competencia con los de la diplomacia universitaria, viéndose estos últimos obligados a ceder terreno progresivamente, sin desaparecer nunca. (Tronchet, 2013, pp. 1 & 2)

En lo que concierne a Lima (2018), este autor rescata la definición provista por Trochet (2016) para explicar la existencia de un paralelismo entre la práctica de la diplomacia universitaria desde las instituciones de enseñanza superior francesas y la ejecución de la diplomacia cultural por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La diplomacia cultural también está vinculada al concepto de poder blando, es más, se puede afirmar que, como también lo es la diplomacia pública, comparte una parte de sí. El científico social que acuñó el concepto en el año 1990, Joseph Nye Jr., presentó otras dos definiciones en 2002 y 2004. Acto seguido se exponen las tres: “...es la habilidad de un país para estructurar una situación para que otros países desarrollen preferencias o definan sus intereses de formas

consistentes con el suyo propio.” (Nye, 1990, p. 168) “Joseph Nye define "poder blando" como "la influencia y el atractivo que una nación adquiere cuando otros se sienten atraídos por su cultura e ideas.” (D’Hooghe, 2005, p. 94) “Nye define el poder blando como la capacidad de hacer que otros quieran lo que quieres” (Zahran y Ramos, 2010, p. 13).

Por otro lado, Alexander Vuving (2009) explica tres medios (*currencies* en inglés) por medio de los que el poder es ejercido, concretamente el poder blando. Dichos medios comprenden la benignidad, la brillantez y la belleza. Cabe evitar la confusión entre los medios y los recursos, los cuales han sido nombrados precedentemente. El primero de los medios se trata de la ayuda mutua brindada entre dos actores, el segundo está basado en el ejemplo del éxito del otro, y el tercero, se centra en los valores del propio actor. El presente cientista social lo expone de la siguiente forma:

La benignidad es un aspecto de las relaciones del agente con los demás, especialmente con el cliente del poder blando. Se refiere a las actitudes positivas que expresas cuando tratas a las personas, especialmente cuando tratas al cliente. La benignidad como moneda de poder funciona en la tendencia de altruismo recíproco que existe en la mayoría, si no en todos, los organismos. Entre los humanos, genera un poder suave a través de la producción de gratitud y simpatía. La brillantez es un aspecto de las relaciones del agente con su trabajo. Se refiere al alto rendimiento que logras cuando haces cosas. La brillantez como moneda de poder se basa en la tendencia de los seres humanos a aprender del éxito de los demás. Genera poder blando a través de la producción de admiración. La belleza es un aspecto de las relaciones de los actores con ideales, valores, causas o visiones. Se refiere a la resonancia nítida que se evoca cuando representas ideales, valores, causas o visiones. (Vuving, 2009, p. 7 & 8)

Por otra parte, tal como se expuso en el anterior capítulo, Christopher Layne incluye la noción de legitimidad como una parte importante del poder blando. Tomando en consideración otra vez las definiciones publicadas por Nye y haciendo énfasis en que la base de esta clase de poder se encuentra compuesta por los valores compartidos y por la justicia, Layne afirma que

...el poder blando se trata básicamente de legitimidad: [citando a Armitage y Nye] "La legitimidad es fundamental para el poder blando. Si un pueblo o nación cree que los objetivos estadounidenses son legítimos, es más probable que los persuadamos a seguir nuestro ejemplo sin utilizar amenazas ni sobornos. La legitimidad también puede reducir la oposición, y los costos, de usar el poder duro cuando la situación lo exige" (Armitage y Nye 2007: 6). (Layne, 2010, p. 54)

Con relación a las categorías encuadradas en el poder blando, vale hacer mención de sus recursos (presentados con anterioridad) y de sus instrumentos. En lo que concierne a los primeros, Nye asegura que,

Los recursos que producen un poder blando para un país incluyen su cultura (donde es atractiva para otros); sus valores (donde son atractivos y no socavados por prácticas inconsistentes) y sus políticas (donde son inclusivos y legítimos a los ojos de los demás). (Nye, 2010, p. 4)

Nye explica, además, una serie de herramientas del poder blando, así como: “diplomacia pública, radiodifusión, programas de intercambio, asistencia para el desarrollo, socorro en casos de desastre y contactos militares” (Nye, 2010, p. 7). Adicionalmente, dicho cientista social presenta tres clases de atracción: la inteligencia emocional, la comunicación y la visión.

Luego de definir nuevamente el poder blando en dos ocasiones diferentes, Nye expuso un concepto nuevo, el del poder inteligente. Éste fusiona los poderes duro (el militar) y el blando aunque, ciertos críticos de Nye, aseguran que no es más que una actualización del ya conocido poder blando. No obstante, Armitage & Nye (2007) presentan como definición del poder inteligente que “El poder inteligente significa desarrollar una estrategia integrada, una base de recursos y un kit de herramientas para lograr los objetivos estadounidenses, aprovechando tanto el poder duro como el blando.” (Armitage, R., & Nye, J., 2007, p. 7). De forma individual, Nye (2010) definió el presente concepto como: “...la capacidad de combinar el poder duro de la coerción o el pago con el poder suave de la atracción en una estrategia exitosa.” (Nye, 2010, p. 9). Un autor diferente que se expresa acerca del poder inteligente es Layne (2010) y lo describe como una fusión de potencias suave y dura.

La potencia inteligente combina la potencia dura y suave (potencia dura más potencia suave = potencia inteligente). Por lo tanto, el poder inteligente es un enfoque que subraya la necesidad de un ejército fuerte, pero también invierte fuertemente en alianzas, asociaciones e instituciones en todos los niveles para expandir la influencia estadounidense y establecer la legitimidad de la acción estadounidense. (Layne, 2010, p. 67 & 68)

3 - Metodología

El presente proyecto de investigación tiene un propósito descriptivo, ya que se pretende analizar de modo preciso ciertos aspectos considerados, por el investigador, como relevantes. En cuanto respecta a la dimensión temporal, se implementará un diseño diacrónico o longitudinal, puesto que se ha recolectado información de diferentes puntos temporales. Esto último se puede observar en la variable témporo-espacial (el período 2016-2022).

El tipo de abordaje metodológico será predominantemente cualitativo, ya que la investigación cualitativa se enfoca en la vida de las personas, sus perspectivas subjetivas, sus historias, sus comportamientos, sus experiencias, sus interacciones, sus acciones, sus sentidos, e interpreta a todos ellos de forma situada, es decir, ubicándolos en el contexto particular en el que tienen lugar. Estas características de la investigación cualitativa resultan ser de mucha utilidad en la elaboración del presente trabajo porque lo fundamental de la diplomacia cultural es la comunicación y la transmisión de valores culturales hacia un público foráneo determinado (Cull, 2009). Sin embargo, también se utilizarán herramientas cuantitativas para contrastar la información obtenida a partir del abordaje cualitativo.

Para la realización del presente proyecto de investigación se llevarán a cabo, por una parte, entrevistas con: la responsable de la actividad cultural de la Casa Argentina en París, una secretaria administrativa de la Casa, el profesor del taller de escritura en español de la misma institución, la secretaria adjunta de la sección cultural de la República Argentina en Francia, los asistentes a eventos culturales, así como con residentes de esta misma institución hasta lograr una saturación de la muestra. Por otra parte, se realizarán encuestas hasta lograr una saturación de la muestra a los brassagiers, a los asistentes a los eventos culturales, y a los estudiantes del taller de escritura en español.

Se analizarán los 45 tratados internacionales firmados entre Argentina y Francia entre el 2016 y el 2022, las cuatro publicaciones en el boletín oficial de la República Argentina en lo referente a la asignación de los directores de la Casa Argentina, el proyecto de ley sobre la declaración de monumento histórico nacional de la Casa Argentina en París, la declaración de pésame por el fallecimiento del director Miguel Ángel Estrella, las seis convocatorias anuales para

la admisión de residentes en la Casa Argentina en París, las seis partidas presupuestarias y de ejecución presupuestaria anuales, los folletos informativos de los eventos culturales, las tres cartas redactadas para reclamar por la reincorporación de los residentes no readmitidos en el 2018, el proyecto senatorial para esclarecer los hechos ocurridos en la Casa Argentina en París en el 2018, las notas de prensa acerca de las manifestaciones frente a la Casa Argentina en París en el 2018, dos testimonios orales de los estudiantes involucrados en las protestas del 2018 en la Casa Argentina en París, la información provista por las redes sociales (Facebook y Twitter), y una colección de fuentes visuales (cuadros, carteles y pósteres). Por lo tanto, se trabajará con datos primarios y secundarios, a partir de los cuales se llevará a cabo un análisis exhaustivo y una interpretación para cumplir con los objetivos específicos y, en última instancia, con el objetivo general.

3.2 - Conceptualización

En esta sección se retomarán tres de las definiciones presentadas en el marco teórico con el fin de conceptualizar la diplomacia cultural y presentar su posición dentro de la escala de abstracción compuesta por los siguientes conceptos: diplomacia, diplomacia pública y diplomacia cultural.

Para esta investigación se tomará la definición de diplomacia cultural de Cull (2009), quien asevera que la diplomacia cultural es “...el intento de un actor de gestionar el entorno internacional mediante la divulgación de sus recursos y logros culturales en el extranjero y / o facilitando la transmisión cultural en el extranjero.” (Cull, 2009, p. 19).

Se considera que la diplomacia cultural forma parte de la diplomacia pública, por lo tanto, vale tomar también la definición de diplomacia pública de Cull (2009), quien afirma que ésta es “...el intento de un actor internacional de gestionar el entorno internacional a través del compromiso con un público extranjero.” (Cull, 2009, p. 12).

Ahora bien, a su vez, la diplomacia pública se enmarca dentro de otro concepto más amplio, que es el de diplomacia, el cual es definido por el mismo autor como “...los mecanismos libres de

guerra desplegados por un actor internacional para gestionar el entorno internacional.” (Cull, 2009, p. 12).

3.3 - Operacionalización

Las dimensiones del concepto de diplomacia cultural son: las relaciones bilaterales, las actividades culturales, y la promoción cultural. Las relaciones bilaterales se refieren tanto a la firma de acuerdos entre los dos Estados como a las repercusiones de la política interna de un Estado en el otro. De este modo, es que se estudiarán los convenios, tratados y declaraciones efectuadas entre las repúblicas argentina y francesa. Las actividades académicas se refieren a toda actividad que se lleve a cabo en la Casa Argentina en París que implique un intercambio entre personas, ya sean cursos, talleres, interacciones informales entre los residentes, o de cualquier otra índole. Por su parte, la promoción cultural se refiere a toda forma de fomentar la cultura argentina (incluyendo sus logros, prácticas y valores), por parte de la Casa Argentina en París, en Francia.

A su vez, cada dimensión cuenta con sus propios indicadores. Para las actividades culturales, los indicadores son: los residentes (que a su vez se operacionalizan en subindicadores, que son: los residentes argentinos y los de brassage), los cursos y talleres, los eventos culturales, y las instalaciones de la Casa Argentina, que operacionaliza en: la biblioteca Julio Cortázar y la sala de eventos. En cuanto a la promoción cultural, sus indicadores son: la relación entre la Casa Argentina y otras instituciones (que también se operacionalizan en subindicadores, que son: la embajada argentina en Francia, la comunidad argentina en París, Campus Global, el Colegio Mayor de Argentina en Madrid, y la Cité Internationale de Paris); y la publicidad de los cursos y talleres. Para las relaciones bilaterales, los indicadores son: los tratados bilaterales firmados entre Argentina y Francia, y los hechos de política interna de Argentina (en este caso el proyecto de ley presentado en el 2018 sobre la interrupción voluntaria del embarazo).

4 - La Casa como lugar de intercambios

4.1 - Introducción

Como se ha explicado anteriormente, la Fundación Argentina ha sido concebida no solo como una residencia estudiantil universitaria, sino también como un centro para representar la cultura argentina en el corazón de París. Vale destacar el apoyo argentino al esfuerzo francés para construir una ciudad universitaria luego de la gran tragedia de la Primera Guerra Mundial. En este marco, se examinará el papel de la Casa como sitio de intercambios culturales entre 2016 y 2022.

Para responder a este objetivo parcial, en primer lugar, se expondrán los intercambios entre los residentes de esta institución. Por una parte, se hallan huéspedes argentinos, los cuales componen la gran mayoría de la población del presente establecimiento. Por la otra parte, se encuentran los residentes en calidad de *brassage*, quienes son aquellos que han sido seleccionados para habitar en la *Cité Internationale* por parte de otras Casas, pero que han sido ubicados en la Fundación Argentina producto de una directriz de la Universidad de París.

En segundo lugar, se desarrollarán las dinámicas de los talleres y de los cursos que se ofrecen en la Casa, los cuales son de una naturaleza muy variada, como también así sus alumnos. Por una cuestión de acceso a la información, fundamentalmente, y de recorte temporal, secundariamente, se hará especial hincapié en el taller de escritura en español que tiene lugar en el presente predio.

En tercer lugar, se analizarán los intercambios que se producen gracias a los eventos culturales organizados en la sala principal de la Casa Argentina. Estos encuentros son de distinta índole, aunque principalmente se trata de exposiciones artísticas en el sentido más amplio del término.

Una información fundamental para el análisis de este objetivo son los recursos financieros con los que cuenta la Fundación Argentina. Por lo tanto, vale observar las partidas presupuestarias anuales aprobadas por el Congreso de la Nación Argentina en lo que concierne a esta institución en el país gallo. Con estos fines se han elaborado dos gráficos. En el primero se observa la evolución del presupuesto anual de la Casa en pesos argentinos, mientras que en el segundo gráfico se observa la misma evolución, pero representado en dólares estadounidenses en los valores publicados por el Banco Central de la Nación Argentina (BCRA, 2023). La razón para la elaboración del segundo gráfico es que, a causa de las grandes devaluaciones periódicas que sufre la divisa argentina, lamentablemente esta no conforma una moneda confiable a la hora de analizar el desarrollo de un

financiamiento. Dada esta explicación, vale observar cómo en el primer gráfico se observa un incremento constante del dinero que se le otorga a la Casa Argentina a lo largo del período 2016 - 2022. La única excepción, de forma leve, es el año 2021, cuyo declive puede explicarse a partir de los efectos económicos que ha provocado la pandemia por COVID-19. Otro punto que vale resaltar es que, si se ignora el valor real de la moneda argentina frente al dólar estadounidense, tanto el gobierno de Mauricio Macri (2015 - 2019), como el de Alberto Fernández (2019 - 2023) han aumentado la cantidad de pesos argentinos que la Casa recibe anualmente.

Presupuesto anual para la Casa Argentina en París en pesos argentinos

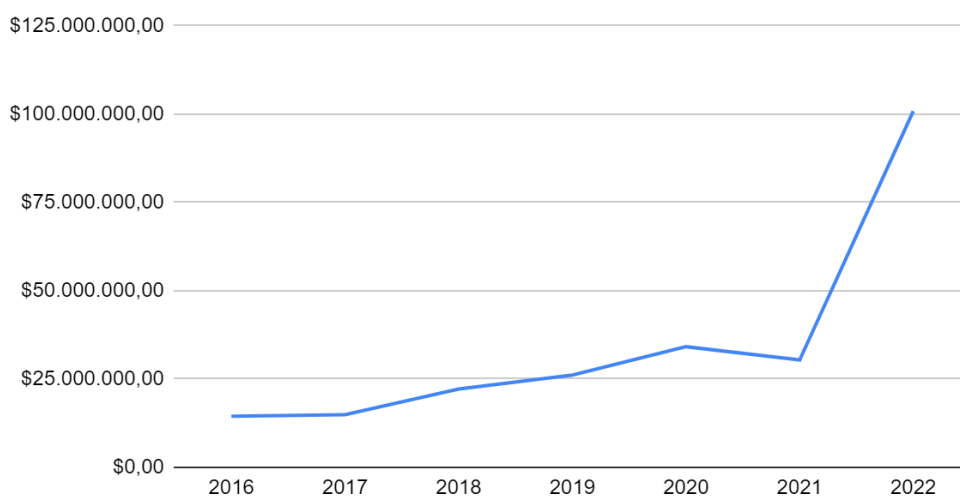


Figura 1: Elaboración propia a partir de datos extraídos del Congreso de la Nación Argentina (2022)

Ahora bien, cabe reparar en el segundo gráfico, en el cual se pondera el valor de las partidas presupuestarias originales realizadas en la divisa argentina en función de su valor contra la moneda estadounidense. En este caso se puede apreciar un franco declive en el financiamiento de esta institución. Durante los años del gobierno del presidente Mauricio Macri, el flujo de dinero fue relativamente estable durante los primeros tres años (2016 - 2018). Sin embargo, a partir del 2018 se ha producido un notable y continuo recorte de los fondos. Esta tendencia se prolongó una vez comenzada la presidencia de Alberto Fernández. De todos modos, al igual que como se observó en el primer gráfico, cabe rescatar los efectos de la pandemia de coronavirus para comprender el declive del año 2021 y, en consecuencia, también para comprender el aumento de los fondos, incluso en dólares estadounidenses, del año 2022.

Presupuesto anual para la Casa Argentina en París en dólares estadounidenses

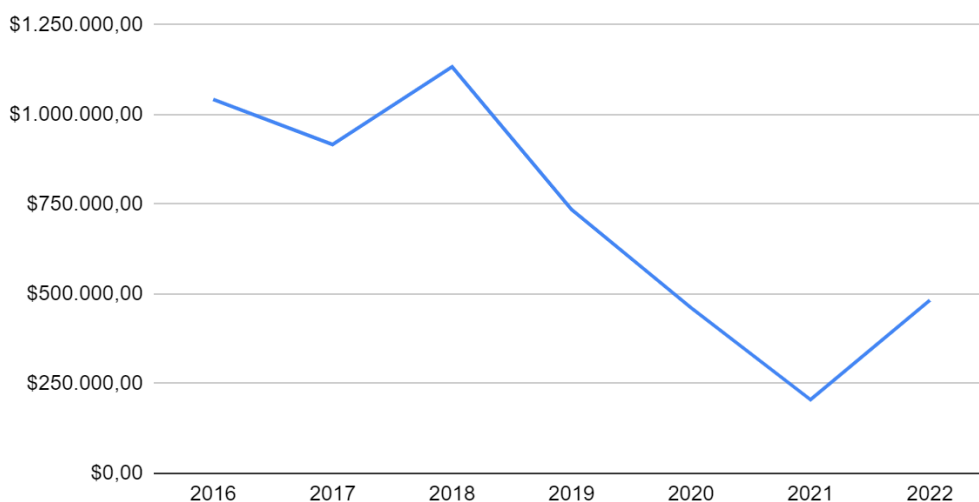


Figura 2: Elaboración propia a partir de datos extraídos del Congreso de la Nación Argentina (2022)

4.2 - Residentes

En lo que respecta al estado de la Casa, sus características y su funcionamiento, la administradora de la presente residencia brinda su explicación acerca de la materia.

La Casa hace 95 años que está. Cada tanto tiene que remar para seguir estando. No tanto, no solo por su *status* particular, sino por múltiples motivos. Porque somos la única Casa que no tiene dependencia de ningún tipo. Somos independientes 100% de la *Cité*, solo compartimos el espacio físico. O sea que somos soberanos en las decisiones que tomamos. Y cada tanto, por políticas o por formas de ser de los directores, tenemos más relación o menos relación. O sea, nos tienen en cuenta porque participamos de todas las reuniones que hay de directores. Una vez al mes hay reunión de *governance de directeurs*. Participamos de las comisiones que hay en la *Cité* pero, esta es una opinión muy personal, en determinados momentos nos vienen con cara de “¿Y ustedes ahora qué están haciendo?”, “¿Qué vamos a hacer?”, o “¿Por qué no hacen eso?” Y nosotros tratamos, desde hace muchos años, de, cada uno con su impronta, o sea, desde cada director que ha pasado por la *Cité* con su impronta, de formar parte activamente de la *Cité*, participar de las reuniones. Pagamos nosotros, o sea, no estamos a título de la CIUP total y gratuito en la *Cité*. Nosotros pagamos todo lo que la *Cité* pone como tasa o como impuesto o, como quieran llamarlo, pago de todas las cosas que nos competen. Nosotros participamos del pago de la seguridad de la *Cité*. Nosotros pagamos *internet* porque es el proveedor de *internet*. Pagamos una cuota por residente mensual. Seguridad es mensual. *Internet* es mensual. Y también, que es del año pasado. O sea, estuvo en su momento y se le dio de baja, y el año pasado se retomó, el mantenimiento del jardín. Esa es la parte de contribución. (Comunicación personal A, 2022)

Acto seguido, la administradora profundiza en las diferencias entre las administraciones de los directores, así como el desarrollo de la actividad cultural.

Acá cada director le da su impronta. Yo ingresé a la Casa en mayo del 2011, a la biblioteca. La directora que estaba en ese momento tuvo una impronta académica. O sea, participaban muchas universidades, esto ocurrió cuando se lanzó la revista *Ensemble*. Después fue toda una impronta cultural. De hecho, esa impronta cultural continúa. Yo creo que, en ese momento, por la cantidad de espectáculos y de conciertos y de actividades culturales que se hicieron en la Casa, otras Casas vieron que eso se podía hacer con muy bajo presupuesto, o cero presupuesto, y me da la impresión que en 2011, cuando yo ingresé a la Casa, las actividades culturales en la *Cité*, sí las había, pero no era la amplitud que hay hoy, que empezó a haber en su momento. Esa impronta continúa, por supuesto, con un *break* durante el COVID, que no se pudo hacer absolutamente nada, pero, ahora después de que el COVID pasó, o esperemos que haya pasado porque siempre vuelve. La impronta cultural ha dejado huella y continúa estando. [...] Así por ejemplo. Dejó una impronta que se propagó, me da la impresión, en las otras Casas. Siempre hubo actividad cultural. Habría que averiguar desde cuándo está *Cité Scope*, que es el lugar dedicado a las actividades culturales en la *Cité*. Es un sitio de *internet*. No recuerdo que haya existido algo antes, o que hayan tenido tanta publicidad las actividades culturales. (Comunicación personal A, 2022)

4.2.1 - Residentes argentinos

Tal como se describe en su sitio web (Fundación Argentina, 2023), la Casa Argentina cuenta con 61 habitaciones simples, a lo que se suman otros 10 cuartos compartidos y otros 6 estudios. Anualmente, se lleva a cabo un proceso de selección para determinar quiénes serán los residentes que habitarán la Casa por un período no menor a los tres meses. Esta convocatoria tiene lugar, usualmente, entre los meses de junio y agosto del mismo año del inicio de la estancia. La selección se realiza directamente desde el Ministerio de Educación de la Nación Argentina, lo cual denota dependencia, aunque sea parcial, de la Casa. A su vez, una vez cerrado el proceso apenas descrito, es aún posible aplicar para una residencia de corta duración en la Casa, la cual, como es evidente, se encuentra sujeta a la disponibilidad de las habitaciones.

Con respecto a los requisitos para inscribirse en la convocatoria de estancias de larga duración, de acuerdo con el último folleto informativo publicado por la Fundación Argentina en julio del 2022 (La Casa Argentina en París, 2022), se destacan los siguientes. En primer lugar, es fundamental poseer nacionalidad argentina, lo cual denota el carácter nacional de este establecimiento. En segundo lugar, es necesario ser mayor de 18 años, pues, como ya se ha explicado, el alojamiento se pensó para los estudiantes universitarios. El tercer requisito es aún

más relevante, ya que se exige que los residentes cuenten con, por lo menos, algún estudio terciario. Este requerimiento permite dar luz del perfil relativamente calificado de la población de la Casa. Otro requisito, aunque no excluyente, es contar con conocimientos de la lengua francesa, lo cual es interesante dada la capacidad de estas personas de mantener intercambios. El último requisito relevante, aunque haya otros que no se mencionan porque están ligados a cuestiones administrativas que responden a los fines del presente trabajo, es no haber residido fuera de la República Argentina por un período mayor a tres años. Si bien, tal como ha explicado la responsable de la organización de la actividad cultural de la Casa (Comunicación personal D, 2022), se prioriza el otorgamiento de una vivienda a aquellos argentinos que vengan directamente desde el país sudamericano para apoyarlos en el proceso de adaptación a la vida en Francia, también cabe observar la mayor impronta cultural que probablemente tenga un argentino que no haya residido fuera del país durante un período de tiempo significativo y, en consecuencia, el mayor potencial que puede tener a la hora de difundir la cultura de su patria.

Se han entrevistado a cuatro residentes argentinos de la Casa y uno de ellos es un directivo del Comité de Residentes. Además, de comprender el funcionamiento de la estructura apenas mencionada, su testimonio es valioso para entender el tipo de eventos culturales que se organizan. Es decir, la “choripaneada” que se menciona, además de recaudar fondos, resulta ser un claro ejemplo de transmisión cultural.

Tengo 29 y soy de Buenos Aires. [...] Estoy estudiando psicología. [...] Este va a ser mi tercer año. [...] Sí, hablo francés. Fui al Liceo Francés de Buenos Aires, así que hablo francés desde que tengo 4 años. [...] Cuando yo llegué estábamos en plena pandemia y no había ningún tipo de actividad cultural. De hecho, yo no conocía mucho de la Casa Argentina. Me dijo un amigo [...] de la Casa Argentina y yo apliqué y me aceptaron. [...] Hemos hecho eventos con el comité antes, pero no eran culturales. Eran para recaudar plata y tener capital para comprar cosas... [...] Cuando yo llegué había un comité que era bastante ineficaz y estaba poco presente. Era una sola persona con tres amigos y cuando se empezaron a ir sus amigos le preguntamos a Julia, que es la administradora de la Casa, si podemos adelantar las elecciones porque necesitábamos conformar un nuevo comité. Entonces adelantamos las elecciones. Las elecciones son en septiembre, nosotros hicimos que sean en marzo. [...] Tuvimos participación histórica de votos. Conformamos un comité y el comité básicamente se encarga de lo que vos querés que se encargue. [...] Sí, es una elección por año. La modalidad de la elección es a elección justamente de la Casa y de los comités. Vos podés presentar una lista única para dos personas que se enfrentan. Nosotros lo que buscamos siempre fue hacer una lista única. Conformar el comité antes de las elecciones y presentar la lista a la Casa y que la Casa la difunda y es lo que se hizo con este comité, de hecho, del cual formo parte. [...] Lo que tiene mucho éxito acá son los “choris”, los chorizos. Cada vez que hicimos eventos vendiendo chorizos a los europeos ganamos 3000 euros por evento y trabajamos 5 horas y podríamos ganar más si fuese más masivo. Se ve que es algo que les gusta mucho, los chorizos. Encima son chorizos de acá o, a lo sumo, los compramos de España. No son argentinos,

pero ya el hecho de decir que son argentinos los chorizos... y vendemos vino “argentino”, que es vino del supermercado, lo ponemos en jarras y la gente no ve las marcas. Ya cuando le ponés esa etiqueta a esos productos, la gente viene. (Comunicación personal B, 2022)

Otro de los residentes argentinos de la Casa, quien también forma parte del Comité, presenta un ejemplo de las actividades que lleva a cabo esta organización, lo cual refleja su importancia a la hora de realizar intercambios culturales.

Esta vez que me estoy alojando en la Casa decidí participar en alguna de las comisiones del comité, en particular en la de integración y en la de desarrollo sustentable. El comité, como te debe haber contado mi compañero, es una organización de residentes que se eligen en una votación y que cumple funciones de organización de actividades culturales, así como también de comunicación entre los directivos y los administrativos de la Casa con el resto de los residentes y, en particular, lo organizamos en comisiones justamente para tener una mejor organización al momento de planificar las actividades. Entonces, por ejemplo, el comité de integración, del cual formo parte, últimamente ha estado organizando ciclos de charlas de divulgación que las damos bajo el nombre de La Maison Divulga donde, algunos de los residentes, presentan su tema de trabajo o de investigación, ya sea alguna cuestión relacionada a lo que estudia, música o de arte. Hemos tenido una charla, hace poco, sobre efectos de las drogas a nivel neurológico, dada por una compañera que estudia trazadores a nivel neuronal o [...] terapias de cáncer basadas en sistema inmune. En fin, como verás, son temas bastante diversos y es bastante interesante. Justamente lo organizamos desde el comité de integración porque nos permite ilustrar un poco mejor cuáles son las diversas ocupaciones de los residentes y también es un momento para compartir, para charlar, debatir, así que está bueno. (Comunicación personal C, 2022)

4.2.2 - *Brassagiers*

De acuerdo con las bases y condiciones de la convocatoria para estancias largas en la Casa, por lo menos el 30% de los residentes electos deben ser designados para vivir en otras Casas de la Cité, lo cual se alinea a una política de la Universidad de París que busca favorecer el intercambio cultural entre los miembros de esta comunidad internacional. Dicha directriz se corresponde con el concepto de diplomacia universitaria definido por Tronchet (2016) y, a su vez, en consonancia con las intenciones de las autoridades francesas, es útil para ejercer la diplomacia cultural argentina.

De los tres residentes en calidad de *brassage* (de ahora en adelante se los denominará *brassagiers*) que se encuentran en la Fundación Argentina, uno de ellos es de nacionalidad griega, otro de origen brasilero y otro tiene doble ciudadanía española y estadounidense. La edad

promedio de estas personas es de 25,33 años. En lo que respecta a la disciplina de los encuestados, uno de ellos estudia derecho, otro desarrollo internacional y otro inteligencia artificial. Los tres afirman saber que la Casa organiza eventos culturales y, además, dos de ellos declararon que asisten algunas veces y el *brassagier* de origen brasilero dijo que asiste muy seguido. Al mismo tiempo, todos ellos también estaban en conocimiento de que la Casa ofrece cursos de español y que organiza talleres artísticos. Sin embargo, únicamente la *brassagière* de nacionalidad griega dijo asistir a por lo menos uno de estos talleres o cursos. En lo que respecta a los viajes, solamente la residente brasilera declaró haber viajado a Argentina. De todas formas, los otros dos dijeron que les gustaría conocer el país sudamericano. En lo que concierne a la opinión que estas personas tienen de la nación austral, la residente con doble ciudadanía española y estadounidense aseveró que su opinión acerca de este país no ha cambiado a partir de su experiencia en la Fundación Argentina. Por el contrario, los otros dos *brassagiers* han respondido que su imagen sobre esta nación ha mejorado con base en su estancia en la Casa. Entre los argumentos que esgrimieron acerca de este cambio de perspectiva, la residente helena ha escrito: “Me di cuenta de lo parecidas que son la gente y la cultura argentinas a mi país y a mi cultura, y me sentí como en casa.” (Encuesta a los residentes en calidad de *brassage*, 2022). Por su parte, la residente brasileña ha declarado lo siguiente: “He entrado en contacto con más música argentina de la que conocía. Y hacer amigos argentinos, que son muy conversadores y simpáticos, hizo que me gustara más Argentina.” (Encuesta a los residentes en calidad de *brassage*, 2022). Por otro lado, los tres encuestados han dicho que seguían los eventos organizados por la Casa por medio de los e-mails de la Casa y, además, uno de ellos ha dicho que también se enteraba a través de la red social Instagram y, otro de ellos ha declarado notificarse también mediante el servicio de mensajería instantánea WhatsApp.

Un aspecto que se destaca a partir de las declaraciones de la administradora de la Casa es la relevancia de la vida social en las cocinas. Ella misma menciona las posibles diferencias culturales que se ponen de manifiesto a la hora de interactuar en estos ambientes. Este punto puede comprender la formación de una imagen positiva, o bien, negativa de la Argentina por parte de los *brassagiers*.

Desde mi punto de vista, esta es una casa muy *accueillante*, como se dice en francés. O sea, receptiva. Si bien tenemos algunos inconvenientes, por ahí que somos muy bulliciosos o ruidosos, es una Casa que vive y que es agradable a vivir si alguno soporta algunas costumbres muy particulares que tenemos los argentinos, como por ejemplo, cenar muy tarde [...] Nosotros por ejemplo, a diferencia de otras Casas de la *Cité*, no cerramos las cocinas a la noche, las dejamos abiertas. Entonces, eso genera que haya más interrelación con los residentes. Nosotros participamos, dentro de la *Cité*, de una política, que es de la *Cité*, que es de *brassage*, o sea, de intercambio. Nosotros recibimos residentes extranjeros y residentes argentinos. Nos dan a otras Casas y el retorno que tenemos de los argentinos que tenemos en las otras Casas es que - “No claro, yo estoy en la

cocina y no me hablan, o voy y digo “Che, ¿Qué estás cocinando?” y no responden”. Eso capaz acá las cocinas son un lugar de encuentro privilegiado dentro de la Casa. Hay gente que lo acepta y lo aprecia y hay otra gente que lo desestabiliza. [...] Hay extranjeros que piden venir a la Casa. Ya es el segundo año que están en la *Cité*, piden venir en *brassage* a la Casa Argentina. Hay otros que vienen porque la Casa los manda y la primera reacción es “no, de la cocina... hablan mucho, en la cocina hay mucho ruido...” Para nosotros la cocina es un lugar de encuentro. Entonces hay que congeniar eso. Hay gente que no lo soporta. De hecho, en el día de hoy hay alguien que se está retirando de la Casa porque no logró aceptar eso, un extranjero. Hay otros que se van a otras casas, a la Casa de otro y nos piden volver. (Comunicación personal A, 2022)

A su vez, como se puede apreciar hacia el final del extracto anterior, la administradora mencionó un caso concreto de un extranjero que residió en la Casa y que se retiró a causa de la incompatibilidad cultural.

Un alemán. Pero, por otro lado, tenemos alemanes... no es un común denominador. Tenemos alemanes que adoran la Casa, alemanes que piden venir acá y alemanes que han estado acá en la Casa y que vuelven, o que de aquí se van a la Argentina porque apreciaron nuestra cultura, nuestra forma de ser y nuestro sentido de la vida y de los lazos. (Comunicación personal A, 2022)

4.3- Cursos y talleres

De acuerdo con la información publicada en el sitio web de la Casa Argentina (Fundación Argentina, 2023), los cursos y talleres que se ofrecen en la Casa son los talleres de tango, coro y redacción, y el curso de español. De acuerdo con la responsable de la programación cultural de la Casa, “Todos los cursos están abiertos al público en general.” (Comunicación personal D, 2022). Asimismo, ella continúa explicando las características de los cursos, los cuales resultan ser uno de los principales instrumentos para considerar a este establecimiento como un medio relevante para el ejercicio de la diplomacia cultural argentina en Francia.

En realidad, son cursos de una naturaleza muy distinta cada uno. Entonces, por ejemplo, las clases de español tienen un máximo de 10 personas, pero también por una limitación del espacio. [...] El curso de teatro depende, cada año, en función de las obras que se van a trabajar depende un poco la cantidad mínima y máxima de asistentes. Los más numerosos, sin duda, son los cursos de tango [...] viene un mínimo de entre 20 y 30 personas cada miércoles. [...] Coro son aproximadamente 20 personas, pero también, cada año va variando en función un poco del repertorio que se trabaje. [...] Sí, los cursos son arancelados. A diferencia del resto de la programación cultural, que toda la programación es con entrada libre y gratuita, los cursos sí son arancelados. (Comunicación personal D, 2022)

De acuerdo con el profesor del taller de escritura en español, el grupo que dirige actualmente cuenta con cinco alumnos y no tiene intención de promoverlo. Esta falta de interés se muestra en contra del uso de la Casa como medio de diplomacia cultural.

4.4 - Eventos culturales

La finalidad de la Fundación Argentina es tan clara que ya en el segundo párrafo de la sección de inicio del sitio web de la Casa se deja constancia de sus funciones. “Funciona también como un espacio de difusión y promoción en Francia, de las diversas vetas artísticas y académicas que conforman la cultura argentina, y propone una variada agenda de actividades.” (Fundación Argentina, 2023, p. 1).

Como se puede observar a partir de la siguiente declaración de la responsable de la programación cultural de la Casa, el público que asiste a los eventos parece poseer un interés previo hacia la Argentina. En este sentido, la función de difundir la cultura nacional no sería eficiente, ya que no se puede constatar que se esté atrayendo público *sui generis* sin un vínculo anterior con la cultura de esta nación.

El primer vínculo se establece desde el momento en que el público de la Casa Argentina, que también es un público muy variado, tiene un interés concreto en la cultura de nuestro país. Diría que el 90% del público es francés o extranjero, digamos, no son argentinos. Entonces, ese es el primer vínculo. Muchos de ellos tienen un vínculo previo con Argentina porque fueron en algún momento o porque les interesa, y demás, y por eso se acercan. Y otros no. Otros, por ejemplo, hay mucha gente de nuestro público que le interesa especialmente toda la actividad cultural de la ciudad universitaria. Entonces es realmente muy rica y variada. Y es a partir de ese vínculo con la *Cité* que llegan a la Casa Argentina. (Comunicación personal D, 2022)

En el año 2021 se efectuaron 17 eventos culturales, 33 en el 2020, 103 en el 2019, 85 en el 2018, 82 en el 2017, 74 en el 2016, 53 en el 2015 (desde el 21 de abril del 2015) (Casa Argentina en París, 2022).

Cantidad de eventos por año

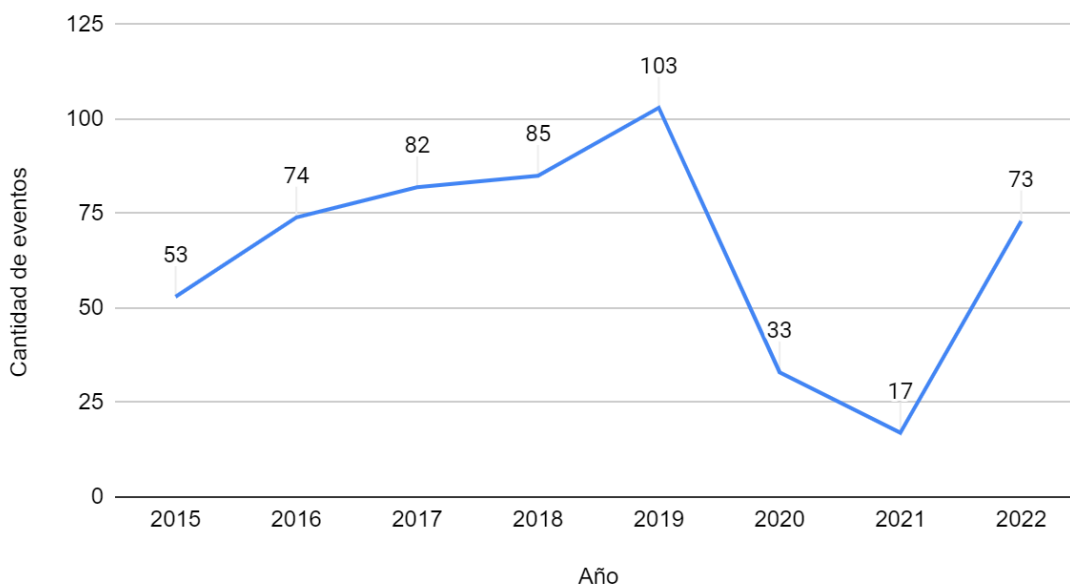


Figura 3: Elaboración propia a partir de datos extraídos del sitio web de la Casa Argentina en París (2022)

El promedio de edad de los asistentes a los eventos culturales en la Casa es de 50,84 años (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022), por lo cual es de suponer que una parte considerable de ellos corresponden al público externo a la Cité. Por su parte, las personas encuestadas han manifestado su satisfacción, tanto con los eventos como con la cultura argentina en sí. La calificación promedio que han recibido los dos eventos culturales encuestados ha sido de 8,92 puntos sobre 10, por un lado (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). Por otro lado, en promedio, a las personas encuestadas les gusta la cultura argentina en un nivel de 8,15 puntos sobre 10 (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). El vínculo previo con la Argentina entre los asistentes se confirma con los datos de la asistencia previa a otros eventos, así como con la asiduidad de su asistencia.

Asimismo, el 14,3% de los asistentes participaron por primera vez de un evento en la Fundación Argentina, mientras que el 85,7 % restante han asistido, al menos, por segunda vez (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). Además, el 64,3% de los asistentes no cambió su opinión acerca de la Argentina a partir del evento al cual asistieron, mientras que el 28,6% expresó tener una opinión más positiva sobre la nación sudamericana. Por su parte, un 7,1% de los asistentes no han respondido a esta pregunta (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). En lo que respecta al seguimiento de las publicaciones de la Casa Argentina en

París, el 57,1 % de los encuestados han declarado seguir dichas divulgaciones, en contraste con el 35,7% que ha dicho que no las sigue. A su vez, ante esta pregunta también el 7,1% de los asistentes no ha brindado una respuesta (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). Otro dato interesante que se desprende de esta misma encuesta es que la mitad de los asistentes no habían viajado a la Argentina con anterioridad al evento, mientras que el 42,9% sí habían estado en el país sudamericano. Al igual que con las preguntas anteriores, en este caso también el 7,1% no ha contestado (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022).

Finalmente, con el fin de reflejar la naturaleza de estos asistentes, a continuación se halla un gráfico con la composición de las nacionalidades de estos individuos. Cabe mencionar que el 57,1% de ellos es de Francia, el 7,1% son argentinos, otro 7,1% son franco-argentinos y, entre los asistentes restantes, se dividen en segmentos de 7,1% puntos y las nacionalidades presentes son: India, Japón, Alemania, y un franco-estadounidense.



Figura 4: Elaboración propia a partir de datos extraídos de la encuesta a los asistentes a los eventos culturales (2022)

En lo que respecta al presencialismo en los eventos, acto seguido se presenta un gráfico para ilustrar la frecuencia con la que estos espectadores asisten a las convocatorias organizadas por la Fundación Argentina. El 64,3% de ellos afirmó asistir seguido, mientras que el 7,1% dijo hacerlo muy seguido. Asimismo, el 14,3% declaró no asistir nunca o casi nunca, lo cual coincide con el porcentaje de asistentes por primera vez expuesto anteriormente (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). A su vez, otro 14,3% de los encuestados no ha contestado a la pregunta (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022).

Frecuencia de asistencia a los eventos

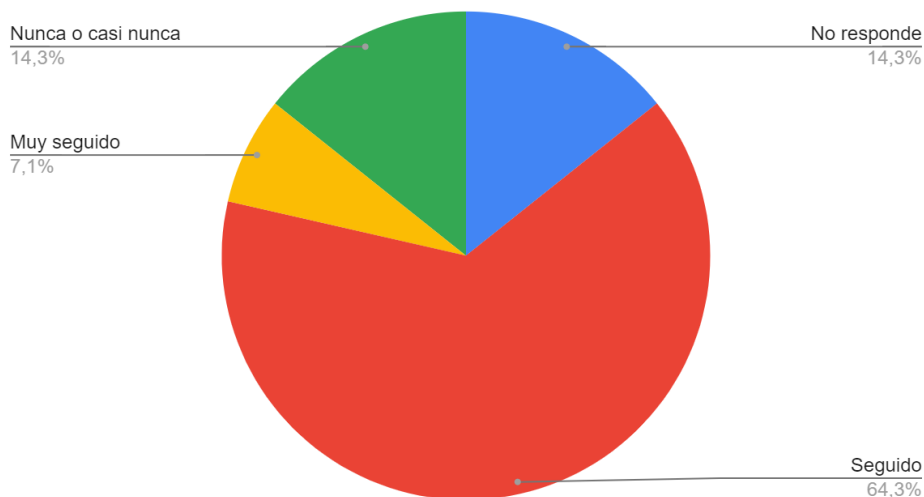


Figura 5: Elaboración propia a partir de datos extraídos de la encuesta a los asistentes a los eventos culturales (2022)

4.5 - Instalaciones de la Casa Argentina

4.5.1 - Biblioteca Julio Cortázar

La responsable cultural de la Casa ha descrito brevemente la naturaleza de esta biblioteca, descripción que luego será profundizada por una secretaria administrativa del establecimiento.

La biblioteca en realidad se bautizó Julio Cortázar en 2014, después de que se hizo un trabajo de recatalogación y de que se empezó a dar un orden y un sentido a la biblioteca. Se decidió llamarla Julio Cortázar evidentemente porque fue Cortázar residente de la Casa y porque fue una figura emblemática de la literatura argentina. Es una biblioteca muy importante dentro de París. Es solamente en español, esa es una de las principales características. En principio, el préstamo está reservado para los residentes de la Casa, pero también pueden venir a consultar de manera externa acá en la misma biblioteca. [...] Los libros, a ver, hay un gran porcentaje que proviene de donaciones, otro porcentaje fueron enviados en algún momento por el Ministerio. Esas serían las dos fuentes más importantes. [...] La biblioteca no tiene una temática específica. Es una temática general. ... Los autores no son solamente argentinos y latinoamericanos. Son obras de autores de diferentes nacionalidades, todas sí traducidas al español si el español no era su lengua original. (Comunicación personal D, 2022)

En lo referente a la utilización de esta biblioteca por parte de los *brassagiers*, todos ellos han declarado conocer la biblioteca, pero solamente la residente de origen griego ha dicho que tomaba prestados libros de allí (Encuesta realizada a los residentes en calidad de *brassage* en la Casa Argentina, 2022).

Si bien entre el 2011 y el 2014 hubo una persona encargada especialmente de la biblioteca, quien resulta ser la actual administradora de la Casa, actualmente no hay nadie que se ocupe exclusivamente de esta sección (Comunicación personal A, 2022). Como explica ella misma, la biblioteca no cumple actualmente una función de consulta de bibliografía, sino que se limita únicamente a ser un sitio de estudio, por lo cual se desaprovecha su potencial para difundir la cultura argentina.

Bueno, desde que yo pasé como administradora no hay nadie fijo. No hay ninguna persona dedicada a la biblioteca. Lo hacemos la responsable de cultura o yo cuando viene alguien y consulta. El uso de la biblioteca, hoy, es más como un uso físico, el lugar para estudiar, que la consulta en sí. La consulta en sí misma, externa, tenemos cero. Cero consultas de personas externas. Sí, de consultas de residentes. Quisiéramos que fuera más asidua, más sistemática, que fuera más consultada. Pero para eso necesitamos tener una persona dedicada, y hoy en día las finanzas de la Casa no lo permiten. Nunca hubo una persona física con salario. Cuando yo fui contratada tenía un contrato particular y para hacer la catalogación. Yo estaba un día y medio por semana. Miércoles o jueves, pero tenía contactos con bibliotecas del exterior de la Casa, con la biblioteca de la *Cité*. También con la Biblioteca del Maestro que mensualmente nos enviaba libros. O sea que estaba nutrida. Hoy en día no podemos, no tenemos el espacio físico, para que nos puedan donar libros nuevos. Entonces estamos ahí en un *impasse*. (Comunicación personal A, 2022)

A pesar de que la situación descrita en el extracto anterior no corresponde al período de estudio que se está analizando, vale detenerse en cómo la biblioteca dejó de ser una prioridad para los directores que administraron esta residencia con posterioridad al 2014. Siguiendo con esta línea de falta de interés en el mantenimiento de este espacio, cabe afirmar que no es necesariamente por falta de interés que no se prestan libros de esta biblioteca, sino que la prohibición de esta modalidad constituye una política de la propia Casa.

Una persona que no reside en la Casa puede venir y consultarlo en la biblioteca. Las personas externas no sacan. No hay préstamo para personas externas a la Casa. Salvo los *brassage*, o sea, los argentinos que están en la *Cité* porque los consideramos que son argentinos, o sea que son nuestros también. Es nuestra dotación. Fue el Ministerio que les aceptó su estadía acá. Circunstancialmente están en *brassage*, pero es como si fuera un residente nuestro. (Comunicación personal A, 2022)

Resulta pertinente detenerse a analizar ciertos elementos expuestos en esta biblioteca. Por una parte, se hallan retratos de personalidades de renombre en la Argentina. En primer lugar, se halla un cuadro de Julio Cortázar (Figura 14. Biblioteca Julio Cortázar) en el centro de la sala, lo cual no solo se condice con el nombre de la biblioteca, sino que también es condescendiente con la impronta cultural de la directora Alejandra Birgin (2007-2011) (Birgin, 2011), ratificada por la administradora de la Casa (Comunicación personal A, 2022). La importancia de la figura de Cortázar no radica únicamente en su talento como escritor, sino especialmente en el hecho de ser una personalidad relevante por su papel en el Mayo Francés de 1968 (Lobo, 2022), así como por su rol a la hora de denunciar la situación de los exiliados argentinos en París, así como las atrocidades que se estaban cometiendo en el país austral. Un ejemplo de esto es la participación del escritor en una manifestación de apoyo a las Madres de Plaza de Mayo que se realizó en París en 1981 (Cristiá, 2018).

Otras personalidades destacadas, cuyos cuadros se exponen en esta sala, son la del autor de la bandera argentina, Manuel Belgrano (Figura 15. Retrato de Manuel Belgrano), y la del presidente Domingo Faustino Sarmiento (1868-1874) (Figura 16. Retrato de Domingo Faustino Sarmiento). Estas ilustraciones denotan el carácter nacionalista del sitio, ya que, por un lado, la bandera nacional es el símbolo más visible del país y, por el otro lado, a Sarmiento se le atribuye un papel trascendental en la puesta en práctica de políticas educativas en esta nación. Además, en la mesa de trabajo que se encuentra en la antesala de este espacio hay expuestos varios documentos históricos.

4.5.2 - Sala de eventos

Como ya se ha mencionado, el uso principal que se le da a esta habitación es acoger a los expositores que asisten a la Casa para realizar sus presentaciones artísticas o académicas. En lo referente a la decoración del lugar, lo primero que se observa es una bandera argentina junto a otra francesa, lo cual es representativo de la cooperación bilateral. Por otra parte, suele haber una exposición de arte que ornamenta el ambiente, producto de los *vernissage* que tienen lugar en la Casa, lo cual permite divulgar el arte de ciertos artistas argentinos. En otra imagen se presenta una muestra de pintura que se realizó en septiembre del 2022 (Figura 13. Vernissage en la sala de eventos).

4.6 - Conclusión

En este capítulo, en primer lugar, se han analizado las características y las interacciones de los residentes argentinos y de los *brassagiers* en la Casa Argentina. Acto seguido, se ha puesto el foco en el taller de escritura en español. Posteriormente, se han examinado los numerosos eventos culturales organizados por esta institución. Finalmente, se han detallado las características de las dos habitaciones principales del establecimiento, la biblioteca Julio Cortázar y la sala de eventos.

A partir de un proceso de selección que implica demostrar ciertas aptitudes para habitar en esta Casa, se ha observado que los argentinos que residen aquí son personas con un nivel de educación alto. Asimismo, vale destacar cierto interés por parte de esta población en fomentar la cultura argentina a través de ciertas iniciativas. Entre estas se destacan principalmente dos. Por un lado, las interacciones espontáneas que tienen lugar en la cocina de la Casa (Comunicación personal A, 2022) y, por el otro lado, la “choripaneada” anual que organiza el Comité de Residentes de la Casa Argentina en París (Comunicación personal B, 2022). En lo que respecta a los *brassagiers*, es destacable que dos de los tres encuestados han desarrollado una imagen más positiva sobre la Argentina de la que tenían antes de mudarse a este establecimiento. Sin embargo, es significativo el posible choque cultural que se produce aquí y la consiguiente formación de una opinión negativa acerca de la nación austral. Este último sería el caso de un residente de nacionalidad alemana (Comunicación personal A, 2022).

En lo que respecta a los cursos y talleres, lamentablemente solo se ha podido analizar en profundidad el taller de escritura en lengua española que se imparte por voluntad de uno de los residentes argentinos en la Casa. A partir de cinco entrevistas que se han realizado, tanto a los alumnos del taller como al profesor, se puede afirmar que éste se encuentra limitado principalmente a personas que, al menos, comprendan el español, por una parte, y que no existe un interés activo en atraer nuevos alumnos, por la otra parte (Comunicación personal E, 2022).

En lo que concierne a los eventos culturales, es muy notable la intensificación de estas actividades que ha tenido lugar en los primeros años del período analizado. Como resulta evidente, la pandemia de COVID-19 ha mermado este flujo, aunque se puede notar un mejoramiento hacia los últimos dos años del período de estudio. Con relación al público, se destacan las siguientes características. El público encuestado tiene una edad avanzada, manifiesta un vínculo previo con la Argentina y es mayoritariamente francófono (Comunicación personal D, 2022) (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022).

La última sección de este capítulo trata sobre las instalaciones de la Casa. Por un lado, cabe destacar que la biblioteca Julio Cortázar actualmente cumple casi exclusivamente el papel de una

sala de estudio y trabajo más que el de un espacio para la consulta de libros físicos (Comunicación personal D, 2022). Además, las personas que no residen en la Casa no pueden prestar ejemplares, aunque pueden consultarlos *in situ*, lo cual limita considerablemente la difusión cultural por esta vía (Comunicación personal A, 2022). Sin embargo, vale destacar el carácter que posee de biblioteca exclusivamente en lengua española, lo cual supone un baluarte de la cultura, en parte, nacional argentina (Comunicación personal D, 2022). Por otro lado, la sala en la cual se llevan a cabo los eventos culturales, las reuniones y, por lo menos ocasionalmente, los talleres y los cursos, se halla ambientada con una temática claramente argentina. Lo más destacable de esta habitación es su conversión desde una sala de estar para las actividades de ocio y sociales de los residentes de la Casa, a un espacio para emprender actividades culturales (Comunicación personal D, 2022).

Por lo tanto, a partir del análisis de los indicadores mencionados, para responder al objetivo específico de examinar el papel de la Casa como sitio de intercambios culturales entre 2016 y 2022, en este capítulo se puede afirmar que el intercambio cultural internacional de la Casa es escaso en comparación con su potencial y no es eficiente en el uso de este establecimiento como un medio de la diplomacia cultural argentina en la República Francesa.

5 - La Casa Argentina y el público exterior

5.1 - Introducción

Como explica la responsable de la programación cultural de la Fundación Argentina, este establecimiento tiene como una de sus principales funciones la de ser un faro de la cultura de esta nación sudamericana. Tal como se ha presentado en anteriormente, en esta institución se llevan a cabo numerosas actividades que promocionan la Argentina. Ahora bien, si en el capítulo anterior se han analizado los intercambios puertas adentro de la Casa, en las siguientes secciones nos detendremos en la proyección cultural de este establecimiento hacia el público que no habita entre sus muros. Con este fin se ha planteado el objetivo parcial de describir el papel de la Casa como promotora de la cultura argentina hacia la audiencia exterior entre 2016 y 2022.

A su vez, por una parte, se detallará la naturaleza de las relaciones entre la presente institución y otros actores que tienen relación directa con ésta, a saber: la embajada argentina en Francia, la *Cité Internationale Universitaire de Paris*, el Colegio Mayor de Madrid Nuestra Señora de Luján, Campus Global y la comunidad de residentes argentinos en París. Por otra parte, se examinarán los mecanismos publicitarios de las actividades de la Fundación Argentina, tanto de los eventos culturales, como de los cursos y talleres que ésta ofrece.

5.2 - Relación entre la Casa Argentina en París y otras instituciones

A los fines de comprender la relación entre la presente institución y otros actores, vale proveer algunas explicaciones acerca del funcionamiento de la Casa Argentina. En primer lugar, tal como afirma la responsable de la programación cultural de la Fundación, este establecimiento es una parte integrante del Ministerio de Educación de la Nación Argentina. “Sí, no es que haya simplemente un vínculo, sino que la Casa pertenece al Ministerio. O sea, que el director forma parte también del Ministerio de Educación. Esa sería la principal figura de vinculación.” (Comunicación personal F, 2022).

En consonancia con la información disponible en el sitio web de la Casa, esta misma persona ha comentado brevemente los orígenes de la Fundación:

La Casa Argentina nace como un proyecto de Marcelo T. de Alvear. Se funda en 1928 después de varios años de negociaciones del gobierno argentino con el gobierno francés. Tuvo una financiación mixta, es decir que, por un lado, fue financiada por el Estado Argentino y también participó la familia Bemberg, puntualmente Otto Bemberg y su esposa Clara. Ellos también donaron dinero para parte de la construcción. Un poco con la idea de crear un espacio donde, tanto los artistas como científicos, académicos argentinos pudieran venir a formarse y después volver al país y devolver un poco ese aporte de todo lo que habían aprendido acá en París. Desde entonces la Casa funciona un poco como eso, como un nexo entre Argentina y París y tratando de crear vínculos en lo académico, en lo artístico, en lo cultural en general. (Comunicación personal F, 2022)

La cabeza que lidera la Casa es designada directamente desde Buenos Aires y su cargo se encuentra estrechamente vinculado con el gobierno de turno en la Argentina.

El cargo lo designa el Ministerio y la duración, en principio, es por cuatro años. [...] El mandato tiene la duración del gobierno que se elige y por eso cambia, en principio, por el cambio de gobierno. Ahora es una situación excepcional porque el director anterior falleció y por eso llega un nuevo director en este momento, pero sino, normalmente, el cambio de dirección se da con el cambio de gobierno en la Argentina. (Comunicación personal F, 2022)

Al profundizar acerca del carácter político del cargo apenas descrito, la misma responsable ha afirmado ha confirmado la falta de un concurso político para acceder a este puesto. “Está la posibilidad. Nunca se sabe cuándo las condiciones políticas... Nunca se sabe, pero está la posibilidad de que cambie. [...] - Actualmente no.” (Comunicación personal F, 2022).

En lo que respecta a su propia posición, la responsable cultural ha comentado acerca de sus inicios en la Casa Argentina.

Yo empecé a trabajar en la Casa en 2015. Empecé primero con un *stage*, con una pasantía, y después pasé a un contrato con una duración determinada, por unos meses y, siguiendo ese contrato, empecé con uno de duración indeterminada; es decir, que no tiene un fin ya establecido. (Comunicación personal F, 2022)

Ahora bien, en lo que respecta a la relación entre la Casa y otras instituciones académicas, vale destacar que no existen vínculos formales. Esta condición no es de extrañar, dada la naturaleza de este establecimiento como un alojamiento, principalmente, cuya propiedad es del Estado argentino. Así es como la responsable cultural ha descrito esta situación. “Actualmente convenios, a nivel académico, no. Sí, muchas veces, surgen colaboraciones para la organización de coloquios, o jornadas, o presentaciones de libros con otras universidades. Pero no hay convenios formales en este momento.” (Comunicación personal F, 2022). Sin embargo, sí ha habido momentos de colaboración puntual con algunas universidades francesas. “Sí, Paris 8, por ejemplo, Paris 3 también hemos tenido alguna colaboración en algún momento.” (Comunicación personal F, 2022).

5.2.1 - Relación con la Embajada

Tal como se puede observar a partir de las declaraciones de una secretaria cultural de la embajada argentina en Francia y de la responsable cultural de la Casa Argentina en París, esta última institución es una parte integrante y, por consiguiente, dependiente del Ministerio de Educación de la Nación Argentina. Por lo tanto, la Fundación Argentino no se encuentra subordinada a la mencionada entidad diplomática. Vale destacar, entonces, que existe una fuerte relación de cooperación entre ambas instituciones, especialmente para la realización de los eventos culturales de las distintas personalidades argentinas que se destacan en los diversos campos. “Sí, la Casa siempre trabaja en lo que respecta a la parte cultural. Siempre trabaja en estrecha relación con la embajada. Estamos en comunicación constante.” (Comunicación personal F, 2022). A su vez, esta cooperación no se reduce exclusivamente a brindar el espacio físico para llevar a cabo dichas actividades, sino que también se encuentra una cierta cooperación a la hora de brindar alojamiento a estas personalidades.

En lo que respecta a la parte publicitaria, el trabajo en conjunto se extiende a la difusión de la actividad de la Casa por medio de la *newsletter* de la embajada, por su parte, y de la propia de la Casa en lo concerniente no solo a la misma institución, sino también a las actividades organizadas por la embajada. La secretaria de la embajada, quien dejó constancia de que sus declaraciones no representan de ninguna manera la institucionalidad de la Embajada de la República Argentina en Francia (Comunicación personal F, 2022), mencionó el apoyo de esta institución a la hora de promover ciertas actividades en la Casa, en especial los eventos culturales.

Nosotros sabemos que son los clásicos de la Casa, que están las hermanas Bustelo que dan los cursos de danzas y hay también un curso de teatro que está dando Ariel Gurevich, que nos vino a ver acá también. Y, de alguna manera, cuando arranca el semestre escolar, acá en Francia, difundimos las clases de idiomas, pero todas son actividades que están bien consolidadas. Ya caminan solas, entonces por ahí no les prestamos tanta atención como a otras que por ahí necesitan un público o un seguimiento especiales para que haya asistencia. (Comunicación personal F, 2022)

Además, vale destacar la relevancia de esta relación institucional a la hora de gestionar los trámites burocráticos y logísticos que implica traer un artista o un académico desde la Argentina hasta Francia. Así es como la mencionada secretaria de la embajada ha descrito la situación:

Una relación de diálogo constante con el director de la Casa, que de hecho llegó hace poco tiempo. Y, más

que nada, cuando se tiene que hacer alguna consulta respecto de decisiones sobre el futuro de la Casa. Se participa a la embajada, que si bien es a título consultivo porque no es que nosotros tengamos un conocimiento cabal de lo que sucede todos los días en la Casa, sí lo tiene el director. Entonces es una cuestión de coordinación y de diálogo. Además, después tenemos un vínculo cotidiano, diferente, con la sección cultural de la Casa, con los que organizan las actividades, que en este caso es Lorena, con quien hablamos constantemente porque vamos administrando el enorme flujo de artistas que llega, por ejemplo, de argentinos a Francia. Entonces nos vamos turnando y tratamos de organizar actividades o en la embajada, o en la Casa para tratar de no superponer al público. También, los artistas que vienen nos consultan por alojamiento y la Casa es una de alternativas más factibles que tenemos para poder materializar esas demandas. En general la Casa provee la posibilidad de que la contraprestación artística, o sea, si uno hace un concierto, una presentación para lo que fuera, en la Casa, la Casa te permite alojarte siendo un adulto, tres noches, sin cargo, para que vos puedas realizar tu presentación. Como una especie de sistema por fuera del régimen normal de residentes que concursan todos los años por una plaza por un semestre, dos semestres. Hay un número reducido de habitaciones, que no sé cuántas son, pero que permite que cada tanto haya artistas que puedan hacer esto. (Comunicación personal F, 2022)

Al igual que como ha afirmado la responsable de la programación cultural en la sección anterior, desde la propia embajada confirman la dependencia de la Casa del Ministerio de Educación y no de la institución diplomática:

No hay un vínculo funcional jerárquico entre la Casa y la embajada. Es un vínculo, como decía, de colaboración y de protección legal, pero no hay una dependencia funcional. O sea, la Casa recibe su presupuesto, su valoración de recursos del Ministerio de Educación y nosotros lo recibimos del Ministerio de Relaciones Exteriores. Es eso, una coordinación interministerial que hacemos constantemente entre las personas que estamos acá. (Comunicación personal F, 2022)

Si bien se mencionará nuevamente en la siguiente sobre la publicidad de la Casa, vale destacar las publicaciones acordadas entre ambas instituciones, lo cual demuestra una fuerte relación de cooperación entre ambas. Del mismo modo, la Casa resulta de una relevancia fundamental para ciertos fines logísticos de la embajada. Por lo tanto, se puede comprender el papel de la Casa como parte de los esfuerzos que se realicen desde la embajada para el ejercicio de la diplomacia cultural. Este punto será reforzado en el siguiente capítulo al analizar el rol de la Casa en función de los tratados bilaterales entre Francia y Argentina.

Básicamente, tenemos un diálogo ya acordado de que nosotros tenemos nuestro boletín mensual y la Casa tiene el suyo y siempre nos publicamos cruzadamente las novedades de cada uno. Después hay artistas que han venido a tocar las puertas de las dos instituciones. Entonces arreglamos con ellos, “bueno, este concierto lo hacemos en la Casa”, pero le damos difusión especial en nuestras redes o viceversa. Después, obviamente,

a nivel de presencia institucional, cuando hay algún evento de relevancia, vamos nosotros en calidad de representantes de la embajada en el evento de la Casa. Por ejemplo, sucedió este año que vino el ministro de educación, en ocasión de la reunión de UNESCO y se reunió con los residentes y fuimos nosotros también, obviamente, para apoyar y acompañar. Así que es bastante excluido, digamos, y va tomando diferentes formas a medida que se van presentando las circunstancias. Supongo que más adelante, quizá en ocasión de los Juegos Olímpicos, si hay que recibir algún tipo de voluntarios, eso también es otra colaboración que se hace con la Embajada Francesa en Buenos Aires también. Es decir, triangulamos con otros actores también de ser necesario. (Comunicación personal F, 2022)

5.2.2 - La Casa Argentina y la comunidad argentina en París

Si bien la comunidad argentina en Francia no es la más numerosa de Europa pues, como afirma una secretaria cultural de la embajada argentina en Francia, el francés es una barrera lingüística importante para el establecimiento de personas de esta nacionalidad, sí se cuenta con un número apreciable de ciudadanos de esta nación austral en la República Francesa. Por otra parte, tal como se ha expuesto en el Estado del Arte, cabe resaltar que Francia se ha convertido en refugio de una cantidad considerable de exiliados políticos durante la última dictadura cívico-militar en la Argentina (1976-1983), algunos de los cuales continúan manteniendo lazos con la Casa.

Con respecto a la organización de los eventos culturales por parte de los argentinos residentes en París, una secretaria cultural adjunta de la embajada ha comentado lo siguiente.

La Casa Argentina también tiene una programación enorme. Ellos también se benefician de que tienen muchos de ellos residiendo ahí, y además tienen la facilidad de tener el público de todas las demás Casas, de alguna manera, un público más cautivo. Entonces ellos, sí, por ahí, tienen una agenda más nutrida de actividad cultural. (Comunicación personal F, 2022)

Esta última información ha sido ratificada por el líder del colectivo *Artistas Argentinos en Francia*, quien ha expresado lo siguiente.

Fue siempre, en todo caso, por el catálogo, [...] desde que estamos en la Casa Argentina [...] hasta el primer gobierno de Macri que se cortó la subvención. Me explicaron que no era por una cuestión de falta de interés en la cultura, sino por una cuestión de necesidades económicas y una problemática que había con la Casa Argentina [...] y después no volvió nunca más. Con el cambio de gobierno tampoco la ayuda, así que estamos siempre esperando que entiendan que [...] en tanto que grupo que representan todos los artistas que hacen parte del colectivo, son los artistas más representativos del arte argentino, en Francia, y también en Argentina, porque es gente que va y viene internacionalmente. Más también el aporte para las nuevas generaciones que se incorporan de a poco al grupo. Entonces eso es muy importante para el país, así que tendrían que

considerarlo y no al revés, porque nosotros no tenemos ninguna ganancia. Cuando alguien vende un cuadro lo vende porque es alguien que está interesado particularmente y trata directamente con el artista, porque la Casa Argentina no puede hacer comercio. No es un lugar con esa finalidad, y yo tampoco, así que cuando se encuentra un presidente de un país con un presidente de otro país no le regala un *dossier* de cómo va el petróleo, o la soja, o lo que fuera... La última vez le han regalado una guitarra al presidente de Francia, con la recepción invitaron a músicos que vienen a tocar con una exposición de algunos artistas que vienen de la Argentina y, no sé, le regalan un libro de un autor, o una cosa de una colección, o una estatua, es decir, es representativo. Eso es lo que es, intercambios. Es la carta de visita de un país en la cultura. Entonces, que nos ayuden. (Comunicación personal G, 2022)

5.2.3 - *Campus Global y la Casa Argentina*

Campus global es una plataforma digital lanzada por la Dirección Nacional de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación de Argentina, cuyo objetivo es organizar, divulgar y promover las becas disponibles para que los argentinos estudien en el extranjero, así como para que los extranjeros vayan a formarse al país sudamericano (Campus Global, 2023). Por ende, al formar parte del mismo ministerio que la Casa Argentina, esta plataforma es promovida por la Casa en su sitio web (Casa Argentina en París, 2023). En palabras de una secretaria cultural adjunta de la Embajada de la República Argentina en Francia:

Es una iniciativa del Ministerio de Educación. Sabemos que es una plataforma en donde se cargan las diferentes becas que propone la Argentina para estudiantes extranjeros o para estudiantes argentinos que quieran relocalizarse para estudiar en otros lugares, pero lo gerencia la Dirección de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, Cancillería, a través de la DGCIN, la Dirección General de Cooperación Internacional, lo que hace es replicar las convocatorias y publicarlas para que las embajadas estén al corriente, y algunas las difundes, pero el poder de iniciativa sobre Campus Global lo tiene el Ministerio de Educación. (Comunicación personal F, 2022)

Además, la misma diplomática también se pronunció acerca de las oportunidades que ofrece la Argentina para atraer a los estudiantes extranjeros.

No tenemos becas tan amplias como la Saint-Exupéry para venir a Argentina. [...] Campus Global levanta toda la oferta académica de Argentina hacia Francia que, si bien hay bastantes estudiantes franceses que van a universidades argentinas, a la UBA, Di Tella, en general, el flujo es más importante al revés, de Argentina hacia Francia. (Comunicación personal F, 2022)

5.2.4 - Relación con el Colegio Mayor de Madrid

El Colegio Mayor Argentino Nuestra Señora de Luján es una residencia universitaria que se encuentra en Madrid, España, cuyo principal objetivo es brindar alojamiento a personas que lleven a cabo actividades académicas o culturales en instituciones españolas, principal pero no exclusivamente, de nacionalidad argentina (CMA, 2023). Al igual que la Casa Argentina en París, este Colegio Mayor también se concibe como un centro de difusión de la cultura de la nación austral, en el sentido más amplio del término, así como de intercambio (CMA, 2023). Asimismo, el establecimiento ubicado en la Península Ibérica pertenece, al igual que su parte en el país galo, al Ministerio de Educación de Argentina. A pesar de pertenecer a la misma unidad ministerial dentro del organigrama de la administración gubernamental de la Argentina, estas dos residencias parecen tener nula o escasa comunicación entre ellas, lo cual fue expresado por una secretaria cultural adjunta de la Embajada Argentina en Francia.

Creo que no hay un vínculo particular. Nuestra embajada en España gerencia la relación con el Colegio Mayor, pero entre la Casa y el Colegio no me parece que haya diálogo. A lo sumo puede ser que haya algún intercambio de información con respecto a algún residente que quiera ir a los dos lugares. (Comunicación personal F, 2022)

5.2.5 - Relación con la Cité Internationale de París

En primer lugar, vale recordar que, tal como se indica en las partidas presupuestarias del Ministerio de Educación de la Nación Argentina (Congreso la Nación Argentina, 2022)¹, la Casa Argentina en París forma parte del mencionado ministerio y, en consecuencia y a diferencia de las demás Casas de la *Cité Internationale Universitaire de Paris*, pertenece al Estado Argentino. Esta información fue confirmada por la responsable de la programación cultural de la Fundación Argentina:

La Casa Argentina fue la tercera en ser construida en la *Cité Internationale* [...] La gran diferencia es que la mayoría de las Casas que conforman la ciudad universitaria dependen, es decir, que son gestionadas por la Universidad de París, por el consorcio de la ciudad universitaria. Esto quiere decir que, a nivel administrativo, desde la selección de los residentes hasta las actividades que tienen lugar en la Casa, está gestionado por la

¹ Se citan todas las partidas presupuestarias del Ministerio de Educación de la República Argentina (bajo todos los nombres que esta institución adquirió entre los años 2016 y 2022) planeadas y ejecutadas.

Cité Internationale. En el caso de la Casa Argentina, no. [...] Pertenece al Estado Argentino. Depende directamente del Ministerio de Educación. Entonces, en ese sentido, es una Casa Independiente, que ocupa un terreno en la ciudad universitaria, pero desde la selección de los residentes y toda la dinámica, y la actividad de la Casa, es independiente y la decide la propia Casa en relación con el Ministerio. (Comunicación personal D, 2022)

Entre los cinco residentes de la *Cité Internationale* que fueron encuestados, se hallan las siguientes nacionalidades: griega, francesa, mexicana, marroquí y boliviana. Si bien el tamaño de la muestra no es muy grande, la variedad en los países de origen demuestra una cierta representatividad de esta comunidad. Dado que se trata de una ciudadela para estudiantes universitarios, no es de extrañar que la edad promedio de estos cinco residentes es de 25,6 años. Un dato interesante es que, entre quienes contestaron la encuesta, tres de ellos se encuentran orientados a las Ciencias Sociales (Encuesta realizada a los residentes de la *Cité Internationale Universitaire de Paris*, 2022). Este hecho permite entrever un mayor nivel de interés en lo referente a la diplomacia cultural argentina a través de la Casa por parte de estudiantes de estas disciplinas.

5.3 - Publicidad de los cursos y talleres

A priori, la primera fuente de información en lo que concierne a la Casa Argentina en París es el propio sitio web de la institución. Lo primero que cabe relatar acerca de este es que se encuentra publicado únicamente en idioma español, lo cual evidentemente no es efectivo a la hora transmitir información a la audiencia francófona, ni a los residentes en calidad de *brassage*, quienes ocasionalmente no comprenden las lenguas española ni francesa. Este último es el caso de uno de los encuestados, de nacionalidad hindú (Encuesta realizada a los residentes en calidad de *brassage* en la Casa Argentina, 2022).

¿Sabe que la Casa Argentina organiza eventos culturales?

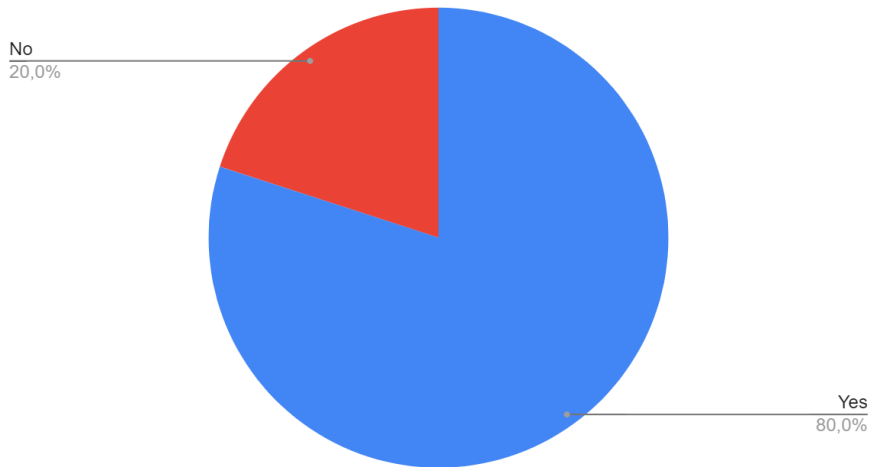


Figura 6: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022)

Entre los cinco residentes de la *Cité Internationale* encuestados en lo referentes a su conocimiento sobre la Casa Argentina, solo uno de ellos contestó que no sabía que esta institución organizaba eventos culturales, lo cual se refleja en este último gráfico. Esto permite arrojar luz acerca de un cierto grado de difusión de las actividades de la Casa en la Cité. Sin embargo, vale contrastar esta información con las declaraciones de uno de los dos asistentes a los eventos culturales que fueron entrevistados. Al ser preguntada sobre algún comentario adicional que quisiera realizar, ella hizo especial énfasis en las deficiencias del aparato publicitario de la Casa:

Creo que la Casa de Argentina está en un lugar muy céntrico en la Cité y creo que eso le podría directamente ayudar a promover más a sus eventos porque la gente tiene acceso directo, porque siempre la mayoría de los estudiantes que viven en la Cité comen, estudian, en la Maison Internationale, es el edificio central. Así que creo que la Casa podría, un poco, aprovechar del hecho que está situada en un lugar más céntrico y promover un poco sus actividades culturales porque creo que puede dar más, sino que no ha sido tan bien promovido todo lo que ha hecho. (Comunicación personal H, 2022)

Sin embargo, cabe contrarrestar estas declaraciones con el testimonio del otro asistente entrevistado, para quien es evidente que la Casa participa activamente de las actividades organizadas por la *Cité Internationale*:

Creo que la Casa de Argentina, es mi percepción, quizá me equivoque, pero creo que es una de las más dinámicas. Siempre que se organiza algún evento como macro en la Cité Universitaire, siempre la Casa de

Argentina está haciendo algo. Entonces, creo que cumplen muy bien con el objetivo de la difusión de la cultura argentina en la CIUP, en París. Yo creo que es finalmente uno de los objetivos que tiene. Pues que tiene tanto la misma CIUP, como la Casa Argentina, y también comparo con la Casa de México porque también la Casa de México depende directamente de la embajada de México en Francia. Entonces, pues ellos también buscan hacer constantemente eventos, de diferentes índoles, para difundir la cultura de México, pero sí creo que la Casa Argentina va mucho en la misma línea, pero incluso, me atrevería a decir que en la Casa Argentina se hacen un poco más de eventos que en la Casa de México. Entonces, bravo por eso. (Comunicación personal I, 2022)

De todas formas, tal como se analizó en el capítulo anterior, resulta interesante notar cómo la cantidad de eventos organizados por la Casa no es nada despreciable y, antes de los efectos producidos por la pandemia de COVID-19, la cantidad de eventos organizados anualmente estaba creciendo significativamente.

Por otra parte, la responsable de la programación cultural de la Casa, al ser preguntada sobre la cooperación con la embajada, respondió que existe una publicación recíproca de las actividades que ambas realizan:

Ellos difunden también las actividades que hay acá en la Casa a través de su *newsletter*, y nosotros, a su vez, también a través de nuestra *newsletter* promocionamos. [...] En una época, la *web* en donde se publicaban los eventos de la embajada, ahora tenemos los *links* a las redes sociales porque van cambiando las vías de comunicación, pero sí, hay una relación constante. (Comunicación personal D, 2022)

Entre los 14 asistentes a los eventos culturales que fueron encuestados en dos ocasiones, cabe notar que la mayoría de ellos, un 57,1% afirmaron estar al tanto de las publicaciones de la Casa Argentina, lo cual se condice con un interés relativamente estable en lo que respecta a la asistencia a este tipo de actividades. Curiosamente, y con relación al último fragmento citado, uno de estos encuestados dijo que “La Casa Argentina debería, tal vez, acercarse a la embajada para la organización de los eventos.” (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022)

Seguimiento de las publicaciones de la Casa Argentina

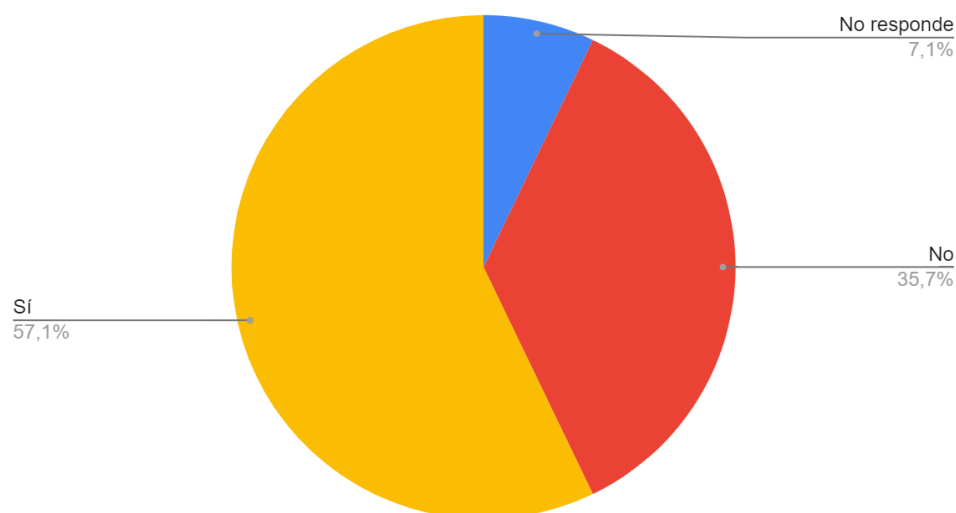


Figura 7: Elaboración propia a partir de datos extraídos de la encuesta a los asistentes a los eventos culturales (2022)

Seguidamente, a aquellas personas que contestaron que seguían los eventos de la Casa se les preguntó a través de qué medio lo hacían. Lo que llama la atención acerca de este interrogante es que la mitad de los encuestados no respondió. Sin embargo, entre quienes sí lo hicieron, dos declararon que se enteraron por internet, la cual es una respuesta muy amplia y que no deja en claro si fue por medio del sitio *web* de la Casa, por *e-mail*, o bien por medio de las redes sociales. Hay una persona que dijo enterarse mediante el envío de correos electrónicos y la recepción de folletos, lo cual posiblemente se refiera a la *newsletter* que ha mencionado la responsable de la programación cultural. Este mismo asistente declaró que “Solía recibir *e-mails* en el pasado.” (Encuesta a los asistentes a los eventos culturales, 2022). Además, hay otras dos personas que afirmaron notificarse por *e-mail* o directamente por la *newsletter*.

[Sobre los mecanismos de medición de impacto] No, la verdad que no y sería muy útil tenerlo. La verdad que no, no lo tenemos y sería muy útil. También saber, que yo muchas veces se lo pregunto de manera informal al público, cómo se enteran de las actividades y demás, pero no, no tenemos ninguno. El único mecanismo con el que contamos actualmente, sería, nosotros enviamos una *newsletter* y, una vez que se envía, recibimos un informe del programa a través del cual lo enviamos, que nos dice, más o menos, cuánta gente abrió la *newsletter*, cuánta gente hizo *click* en alguno de los *links* y cuáles. En qué zona geográfica está la persona que abrió el *mail*. Ese sería el único mecanismo. Y, por otro lado, está la *web* de la Casa, en la cual también se hace un conteo de la gente que la visitó y las partes de la página que fueron más visitadas. Pero es cierto que actualmente no procesamos esa información. Es algo que recibimos. Sí, yo reviso, por ejemplo, el porcentaje de gente que abrió la *newsletter*, porque en función de eso, a veces, la enviamos un día u otro, pero no mucho más de eso. (Comunicación personal D, 2022)

Medio por el que se siguen las publicaciones

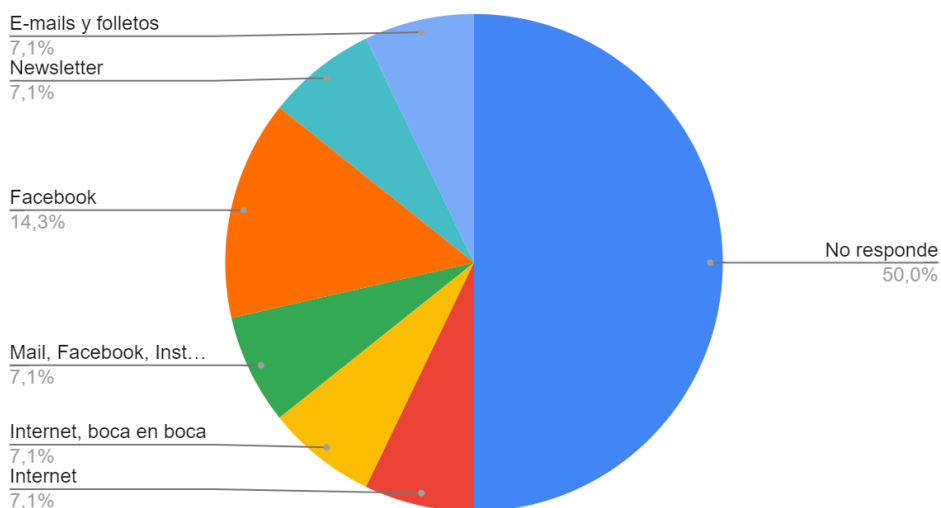


Figura 8: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022)

Asimismo, hay dos individuos que supieron del, o de los, evento(s) gracias a las redes sociales; de estos, uno por Facebook y otro por esta misma red y también por Instagram.

Sí, tenemos una cuenta de Facebook y una cuenta de Instagram. Tuvimos un tiempo Twitter, pero la verdad que no era funcional para los fines de la actividad de la Casa. Actualmente, lo que más funciona, de alguna manera, es Instagram. Facebook, la verdad, lo seguimos manteniendo porque nuestro público es de una edad mayor, no son tanto jóvenes, y todavía algunos utilizan Facebook, pero la realidad es que cada vez vemos que tiene menos repercusión. (Comunicación personal D, 2022)

Al contrastar las declaraciones de la responsable de la programación cultural, con las encuestas realizadas a los asistentes a los eventos y con la información disponible en las cuentas de Facebook e Instagram de la Casa, resulta interesante notar que, aparentemente, el peso de las publicaciones en Facebook continúa siendo mayor que las de Instagram. No obstante, dada la ambigüedad en algunas respuestas explicadas anteriormente, es difícil afirmar hasta qué punto son más relevantes los correos electrónicos enviados por medio de la *newsletter* que las mencionadas publicaciones en la cuenta de Facebook.

Vale explicitar que el sitio *web* de Facebook de la Casa Argentina en París fue creado el 16 de abril del 2015 y cuenta, en diciembre del 2022 con 6870 seguidores y 6597 “Me gusta”. Mientras que, por su parte, la cuenta de Instagram de la Casa Argentina tiene, a diciembre del 2022, 2093 seguidores y ha subido 451 publicaciones. De todos modos, vale reparar en el detalle de que, tal como afirmó la responsable de la programación cultural, efectivamente el público encuestado

pertenece, en promedio, a un extracto etario superior a los 60 años (Encuestas realizadas a los asistentes a los eventos culturales, 2022).

5.4 - Conclusión

A partir de la presentación y el análisis de las relaciones entre la Casa Argentina en París y los distintos actores que interactúan con ésta, se pueden señalar algunas conclusiones para cerrar este capítulo y responder al objetivo específico de describir el papel de la Casa como promotora de la cultura argentina hacia la audiencia exterior entre 2016 y 2022.

Los indicadores que han sido tomados en consideración para el presente análisis son: la relación entre la Casa Argentina y otras instituciones (que también se operacionalizan en subindicadores, que son: la embajada argentina en Francia, la Cité Internationale de Paris, el Colegio Mayor de Argentina en Madrid, Campus Global, y la comunidad argentina en París); y la publicidad de los cursos y talleres (que se operacionalizan en: la cantidad de medios de difusión y la cantidad de receptores).

A partir de esta operacionalización, se pueden realizar las siguientes afirmaciones. En primer lugar, la relación entre la Fundación Argentina y las universidades francesas es débil. Si bien se han llevado a cabo algunas actividades de cooperación, no existe ningún vínculo formal con ninguna casa de estudios. En cambio, la relación entre la Casa y la Embajada de la República Argentina en Francia es sumamente estrecha, tanto en lo que concierne a la organización de las actividades de la Casa como al apoyo de ésta hacia la embajada en lo que respecta a la provisión de alojamiento. Seguidamente, el vínculo de mayor trascendencia entre la Fundación y la comunidad de argentinos residentes en Francia es con el colectivo Artistas Argentinos en Francia, quienes tienen su base en la Casa y constituyen una parte vital a la hora de poner en marcha los talleres y los eventos en esta institución. En cuarto lugar, se halla Campus Global, plataforma que pertenece, al igual que la Casa, al Ministerio de Educación de Argentina, y que, si bien no tiene un vínculo explícito con el establecimiento en París más que organización jerárquica de la administración estatal argentina, sí es evidente que una parte de los seleccionados de las convocatorias a becas ofrecidas por Campus Global acaban residiendo en la Casa. Con relación al Colegio Mayor en Madrid Nuestra Señora de Luján, a partir de las diversas declaraciones citadas y de la información disponible en el sitio *web* del Ministerio de Educación, la relación es nula o de escasa intensidad. Al igual que en el caso de Campus Global, el Colegio Mayor de Madrid también pertenece al mismo Ministerio en igualdad jerárquica que la Casa Argentina. Finalmente, se

encuentra la comunidad de la *Cité Internationale Universitaire de Paris*, con la cual la Casa tiene, evidentemente, una relación muy estrecha dada la ubicación física del establecimiento. Sin embargo, este vínculo es, por un lado, muy fructífero gracias al público al cual la Fundación tiene acceso, pero, por el otro lado, existe una relativa tensión debido al hecho de que la Casa Argentina es la única que aún pertenece al Estado que representa, al contrario que el resto de las casas.

En lo que concierne a la publicidad de la Casa Argentina, cabe destacar que, a pesar de que existen varios canales de difusión de las actividades de la Fundación, se ha observado que se encuentra un problema de eficiencia a la hora de que la información llegue a las audiencias. Este hecho contrasta con la gran cantidad de eventos que se organizan en este establecimiento, así como con los varios talleres que se ofrecen. En síntesis, es evidente que existe un potencial de divulgación que no está siendo aprovechado.

Finalmente, a partir del análisis de las explicadas relaciones entre actores y de la promoción cultural, se puede afirmar que el papel de la Casa Argentina en París como promotora de la cultura argentina hacia la audiencia exterior entre 2016 y 2022 es deficiente.

6 - La Casa Argentina en París y la política

6.1 - Introducción

Las relaciones políticas bilaterales entre las Repúblicas Argentina y Francesa se establecieron hace casi ya dos siglos. La naturaleza de este vínculo, como se ha expuesto anteriormente, ha sido variable a lo largo de la historia. En algunos períodos ha tenido un carácter más litigante, mientras que, en otras épocas, muchas más numerosas, ha sido de cooperación. Por otra parte, la política interna de la Argentina también ha sufrido momentos de mayor y menor tensión. La historia de la nación sudamericana puede dividirse, a grandes rasgos, en dos grandes períodos. El primero es el de la conformación y consolidación del Estado nacional, el cual va desde la Revolución de Mayo en 1810, hasta la asunción del primer presidente que ha triunfado en las primeras elecciones limpias, lo cual sucedió en 1916. Ahora bien, a los fines del presente trabajo será más relevante la historia de la Argentina moderna.

En este último capítulo se pondrá el foco en la Fundación Argentina como sitio de reflejo de la realidad política argentina, por un lado, y de la materialización de tratados bilaterales entre el país austral y Francia. Por lo tanto, se analizará el papel de la Casa Argentina en París como sitio de representación política argentina entre 2016 y 2022. Lo primero que se tomará en consideración son los 45 documentos que se han firmado entre estas dos repúblicas entre el 2016 y el 2022 y cómo ha repercutido en la ejecución de política exterior por parte de Argentina. En segundo lugar, se examinarán las repercusiones que ha tenido el proyecto de ley de la interrupción voluntaria del embarazo del año 2018, en Argentina, en la Casa Argentina. La relevancia de tomar este último caso radica en que, como se ha explicado a lo largo del Estado del Arte, diversos hitos políticos han producido un gran impacto en la vida de la Casa y el caso a presentar no es una excepción.

6.2 - Declaraciones, convenios y tratados bilaterales

La primera evidencia de que la Fundación Argentina conforma un actor clave para la ejecución de convenios bilaterales entre Francia y Argentina es el primer párrafo del sitio web de la Casa, el cual expresa que “La Casa Argentina es una institución que se propone como lugar de intercambios científicos y artísticos, particularmente, en el marco de la cooperación bilateral entre

la República Argentina y Francia.” (Fundación Argentina, 2023).

Tal como se ha explicado anteriormente, la Casa Argentina goza de un *status* especial en la Ciudad Universitaria, lo cual facilita su uso como vehículo para la implementación de los acuerdos entre Francia y Argentina.

Sí. La Casa Argentina en París tiene un estatuto particular porque es la única de las casas de la *Cité Universitaire* que está como *rattachée* a la embajada. Hay una especie de paraguas diplomático que protege a la Casa que no lo tienen las casas de los demás países que forman parte del consenso de la CIUP de la sociedad internacional de la ciudad universitaria de París. Así que en ese caso tenemos esa particularidad que hace que, de hecho, la embajada sea consultada para muchas cosas de lo que es la gestión cotidiana de la *Cité*, que otras embajadas no lo tienen. Si bien hay reuniones, como de consorcio, a las que son invitados todos los embajadores de los países que tienen casa en la ciudad. (Comunicación personal F, 2022)

El 24 de febrero del 2016 se firmó una carta de intención entre los gobiernos de ambas repúblicas con la intención de profundizar los programas de becas para funcionarios públicos argentinos del Ministerio de Modernización (Ibarra & Gueganno, 2016). Resulta interesante que la mencionada carta se retoma el acuerdo de cooperación científica de 1964, el cual se refiere expresamente a la Fundación Argentina (Couve de Murville & Zavala Ortiz, 1964), lo cual refuerza el valor de la Casa como posible destino de los beneficiarios de estas becas.

Asimismo, en aquella misma fecha se firmó un convenio para el establecimiento de unas becas de estudios superiores llamadas becas Saint-Exupéry (Bullrich & Ayrault, 2016a), el cual también se basa en el acuerdo de 1964 (Couve de Murville & Zavala Ortiz, 1964). El Estado Argentino apoya a estos becarios por medio de la concesión de un alojamiento en la Casa Argentina. Esta información está ratificada por la secretaria adjunta de la sección cultural de la embajada argentina en Francia.

La Casa nunca es objeto particular de los acuerdos internacionales. Son de un espectro más amplio y que después uno elige con qué herramienta aplicarlo. Están los programas de becas franco-argentinos, que permite la llegada de científicos argentinos para acá. Incluso Francia tiene las becas Saint-Exupéry. Todo eso, de alguna manera, termina canalizándose a través de la Casa Argentina porque muchos de ellos aplican y quedan en la Casa pero, a mi conocimiento, no hay ninguna referencia explícita de la Casa. (Comunicación personal F, 2022)

Nuevamente, el 24 de febrero del 2016, ambos Estados han firmado otro convenio bilateral para la concesión de becas para el intercambio de asistentes de idioma (Bullrich & Ayrault, 2016b). La relevancia de este acuerdo radica en la posibilidad de que 60 argentinos, formados en lingüística,

transmitan una parte de la cultura nacional. Otro detalle que cabe destacar es que los franceses beneficiarios de esta beca son solo una tercera parte de los argentinos que obtienen el mismo beneficio. Tal como se explica en el último extracto citado, en ninguno de estos acuerdos bilaterales hay referencias explícitas a la Fundación Argentina, sin embargo, tal como se explica en la mencionada entrevista (Comunicación personal F, 2022), éste es el sitio por excelencia en donde acaban por canalizar las demandas de alojamiento de estos académicos que arriban a Francia.

Cabe resaltar las visitas de los mandatarios de ambos Estados para la concreción de los acuerdos bilaterales.

Creo que Macri vino una sola vez y la segunda se cayó. Nosotros tuvimos una visita oficial el 6 de febrero del 2020, después tuvimos otra en mayo del 2021, mayo del 2022 y noviembre del 2022. Esas son las cuatro visitas oficiales que realizó Alberto Fernández. En la primera de Alberto Fernández, en febrero del 2022, hubo un diálogo con Piketty, que da clases en una de las sedes de la universidad, que está en la ciudad universitaria, pero después no hubo un vínculo particular con la Casa Argentina en ninguna de ellas. La verdad no se dio por la agenda. Seguramente debe haber habido presidentes que visitaron la Casa, pero no fue un punto de la agenda particular. En general vienen poco tiempo, es complicado, nunca se pensó. Pero hubiera podido ser un buen intercambio, esto de que dialoguen con residentes, son gente muy formada y tienen un punto de vista que vale la pena que sea escuchado. Si lo que hay, a nivel interacción, es que han organizado eventos con la comunidad argentina, y alguno de los residentes vinieron en calidad de miembros de la comunidad argentina. (Comunicación personal F, 2022)

Una secretaria cultural adjunta de la Embajada Argentina en Francia aclara algunos puntos en lo concerniente a la relación entre la Casa y la Cité, tal como la existencia de una reunión anual en la cual son invitados todos los embajadores de los Estados que poseen una Casa en la Ciudad Universitaria. En palabras de la funcionaria:

Suele ser con una frecuencia anual. A principios de año, más o menos en enero. Se hace una reunión. El administrador general llama a todos los directores de las casas y a los embajadores de los países de las casas. (Comunicación personal F, 2022)

El condicionamiento político que se halla en la Casa es reafirmado por las declaraciones de la presente funcionaria. Este hecho, en esencia, desemboca en una debilidad a la hora de practicar la diplomacia cultural de una forma homogénea y eficiente, ya que hay una falta de políticas que trasciendan a los directores y, como se ha explicado en los capítulos precedentes, cada uno de ellos administra la Casa independientemente de cómo lo haya hecho su predecesor.

A ver, como el director de la Casa Argentina está enviado por el Ministerio de Educación, siempre, en general,

hay una consonancia entre el gobierno y la Casa. Después, los diplomáticos son funcionarios de carrera que representan al Estado Argentino independientemente de sus visiones políticas y, en general Francia. Hoy por hoy tenemos un embajador diplomático, pero como suele ser un puesto muy deseado, suele haber embajadores políticos argentinos en Francia. Entonces, en esos casos hay una coincidencia más visible y evidente entre la dirección de la Casa y el embajador político designado. Si es un embajador diplomático obviamente que es un funcionario de carrera que representa al Estado, con lo cual también va a haber una consonancia. Entonces, en ese sentido, en general, por lo menos desde que regresó la democracia, hay una consonancia entre la visión política de la Casa y el gobierno, lo cual no quiere decir que los residentes piensen lo mismo que la dirección de la Casa, o que las políticas que se tienen que defender desde una embajada. Nosotros en la embajada somos ejecutores de política exterior. Las decisiones se toman, obviamente, desde la capital. Entonces, en ese sentido, la visión de la embajada es la visión del gobierno nacional de ese momento y la Casa es otra de las manifestaciones del gobierno nacional. (Comunicación personal F, 2022)

Este fragmento de la entrevista realizada a una secretaria cultural adjunta de la Embajada Argentina en Francia da luz sobre cómo la Casa transmite los valores y la realidad de la sociedad argentina, elementos esenciales del concepto de diplomacia cultural (Cull, 2009).

La Casa, desde el momento en que son todos residentes argentinos, es un espejo de la sociedad en su diferente composición política, socioeconómica y demográfica, con lo cual todo tiene un impacto. Sin duda alguna, la comunidad argentina en Francia es muy sensible a ciertas temáticas como es particularmente los derechos humanos, la preservación de la democracia, los derechos sexuales y reproductivos; sobre todo porque hay colectivos. A mí me llama especialmente la atención el colectivo de derechos humanos, que está compuesto por personas que se exiliaron en la década de 1970 y que ellos son personas muy activas y, sin dudas, deben tener vínculos con los estudiantes de la Casa. Obviamente que hay una diferencia generacional muy importante, pero también está Hijos París, que son un poco más jóvenes, pero sigue habiendo una diferencia generacional grande, con lo cual me parece que, a través de ciertos resortes institucionales, como también son las universidades. Desde esos lugares, algunas temáticas obviamente que resuenan y, después bueno, está en cada residente decidir si manifestarse como cualquier ciudadano. Tanto Francia como Argentina son democracias, con lo cual los residentes pueden manifestar libremente sus opiniones en el marco de la convivencia y del respeto por el otro. No sé de ningún caso particular, más allá de esto que sucedió con la ley de IVE, de alguna manifestación que haya hecho particularmente ruido, sino más bien se me ocurren circunstancias al revés, como cosas más alegres, como la Copa América o el Mundial que, como sabemos, el Comité de Residentes es muy activo y hacen grandes fiestas para ver los partidos. En ese sentido, también es una herramienta de promoción cultural. Sabemos que, por ahí, cosas que no se pueden hacer en la embajada, como una “choripaneada”, lo hace la Casa. Entonces uno va canalizando su público y lo que se puede hacer y no para diferentes lugares. Entonces en ese sentido también está bueno, y nos sirve, que esté la Casa Argentina y eso, que se puedan organizar, por ahí, eventos culturales futbolísticos con la comunidad más joven y de una manera más informal que lo que podríamos hacer nosotros como embajada. (Comunicación personal F, 2022)

Otra arista que vale rescatar de la diplomacia cultural argentina en Francia es aquella que se lleva a cabo por medio de las organizaciones internacionales multilaterales. Tal como explica una secretaria cultural adjunta de la Embajada Argentina en Francia (Comunicación personal F, 2022), en el marco de la cumbre entre la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) y la Unión Europea (UE), Argentina ha logrado la desclasificación de ciertos archivos relativos al Proceso de Reorganización Nacional en el país sudamericano.

Se acaba de firmar ahora, cuando estuvo la secretaria general francesa en Argentina en ocasión de la cumbre CELAC - UE, la desclasificación de los archivos diplomáticos franceses, que es información relativa a la época de la dictadura militar, que está relacionada con el Quai d'Orsay. La mayoría ya era de público acceso, pero hay algunas que otras cosas que, por cuestión de datos personales, por ejemplo, estaba protegida y, finalmente, Francia hizo entrega de esos archivos diplomáticos. Es algo que veníamos pidiendo hace bastante tiempo y finalmente se materializó. Es un acuerdo destacable. (Comunicación personal F, 2022)

Lo que se explica en este último fragmento es relevante por la intensidad de los estudios relativos al exilio de los argentinos durante la última dictadura cívico-militar en la Argentina (1976-1983), tales como los de Buch (2017), Cristiá (2016) y Franco & Bernaldo (2004).

6.3 - Proyecto de interrupción voluntaria del embarazo

En el 2018 se propuso un proyecto de ley, en el Congreso de la Nación Argentina, para autorizar la interrupción voluntaria del embarazo. Dicho proyecto trajo aparejado un gran revuelo social en el país austral. A su vez, estas repercusiones trascendieron las fronteras nacionales y se formaron grupos de apoyo y rechazo a la presente iniciativa. Una de estas manifestaciones tuvo lugar en la Casa Argentina. Así como la secretaria adjunta de la embajada argentina en París afirmó que este establecimiento es un reflejo de la sociedad de la nación sudamericana (Comunicación personal F, 2022), un grupo de residentes se congregó para pronunciarse a favor del proyecto (Página 12, 2018; Redacción La Tinta, 2018). Se expusieron ciertos símbolos que serán característicos de este movimiento, tales como unos pañuelos verdes con la consigna “Aborto libre, seguro y gratuito ya”, tal como se muestra en las imágenes a continuación.

Dado el desequilibrio en lo que respecta a la neutralidad de la información disponible, y debido a la impertinencia para el presente trabajo académico, no se realizará ningún tipo de juicio de valor acerca de los hechos acaecidos en esta institución. De todos modos, se expondrán efectivamente las muestras de descontento por parte de los alojados hacia las autoridades de la

Casa.

Por una parte, el entonces director de la Casa, Juan Manuel Corvalán Espina, es manifiestamente contrario al bloque político de centroizquierda de lo que en el 2018 se llamaba Unidad Ciudadana (Corvalán Espina, 2017). Esta postura lo posiciona del lado contrario a los cuatro diputados que presentaron el proyecto, tres de los cuales eran de centroizquierda. Se han consultado doce periódicos, de distinto color político, que han cubierto los hechos ocurridos en la Casa. Lo que se puede afirmar sobre los acontecimientos es que hubo una expulsión de residentes, por parte del director, quienes tomaron el edificio y luego fueron desalojados por la policía francesa.



Figura 9: NO al desalojo de científicxs y artistas de la Casa Argentina en París (2018)

La importancia de explicar este suceso radica en que esto también forma parte de la diplomacia cultural en el sentido de que transmite los valores nacionales. De todos modos, es evidente que no se tratan de acontecimientos con una connotación positiva. En esta línea, y bajo ningún punto de vista se pretende hacer ningún tipo de vinculación con aquellos hechos, se puede notar cómo el accionar de los exiliados argentinos en Francia durante la última dictadura cívico-militar en la nación sudamericana también ha conllevado una transmisión de los valores culturales de forma negativa (Cristiá, 2018).



Figura 10: Manifestación 1 a favor del aborto en la Casa Argentina (2018)

A continuación, se muestra uno de los anuncios de protesta presentados por los manifestantes, en el cual se exige la reincorporación de los residentes expulsados. Otro detalle relevante de este póster es la consigna “Basta de persecución ideológica” (Figura 9. NO al desalojo de científicos y artistas de la Casa Argentina en París; Figura 10. Manifestación 1 a favor del aborto en la Casa Argentina), la cual denota la confrontación política entre el director Corvalán Espina y los residentes de este establecimiento. A su vez, en la segunda imagen se muestra un grupo de residentes y exresidentes manifestándose, afuera de la Casa, a favor de la interrupción voluntaria del embarazo y, de acuerdo con ellos (Figura 11. Manifestación 2 a favor del aborto en la Casa Argentina), para detener la persecución ideológica de la cual dicen ser víctimas. La tercera imagen que se expone muestra una escena similar a la anterior, en la cual los residentes expresan su punto de vista por medio de símbolos visibles, tal como el distintivo pañuelo verde (Figura 8. Manifestación 2 a favor del aborto en la Casa Argentina).



Figura 11: Manifestación 2 a favor del aborto en la Casa Argentina (2018)

6.4 - Conclusión

Como se explicó en la introducción de este capítulo, el propósito es analizar el papel de la Casa Argentina en París como sitio de representación política argentina entre 2016 y 2022. Con este fin se han examinado, por un lado, los tratados internacionales firmados entre las repúblicas francesa y argentina durante este período y se han vinculado lo acordado entre los Estados con el rol que la Casa Argentina ha jugado en la implementación de estos acuerdos. Por otro lado, se ha focalizado en el caso del proyecto de ley para la interrupción voluntaria del embarazo en el 2018.

A raíz del tratado que entró en vigor en 1964, en el cual se hace mención explícita a la Fundación Argentina (Couve de Murville & Zavala Ortiz, 1964), los beneficios obtenidos en los convenios subsiguientes han sido apoyados por la Casa. En lo específico, las personas que viajan desde la Argentina hasta París como beneficiarios de algún acuerdo franco-argentino tienen la posibilidad, y muchos la toman, de alojarse en la Casa Argentina y, además, se les da prioridad a estos candidatos a la hora de la selección de residentes (Comunicación personal F, 2022).

En lo que concierne a los acontecimientos que tuvieron lugar a partir de las manifestaciones de apoyo a la propuesta de ley para legalizar el aborto en la Argentina, vale destacar que la repercusión mediática que tuvieron estos hechos justifica su exposición como un vehículo de transmisión de la realidad de la nación austral. En este punto, la exposición de los hechos de manera neutral ha supuesto un desafío, especialmente por la presunta imparcialidad de la información obtenida a partir de los medios de prensa.

En virtud de los argumentos expuestos en el presente capítulo, se puede afirmar que la Casa Argentina en la Cité Internationale Universitaire de Paris cumple el papel de apoyar y reflejar la realidad de la sociedad argentina en Francia. En este sentido, resulta ser efectivamente un instrumento de la diplomacia cultural de la nación del sur en la República Francesa.

7 - Conclusión

En esta investigación se ha intentado estudiar la posible relación entre la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de París* y la implementación de la diplomacia cultural argentina en la República Francesa. Es decir, se ha analizado el papel de dicha institución como un medio para el ejercicio de dicha diplomacia cultural argentina en Francia.

En el primer capítulo, el Estado del Arte, se han presentado, de forma sintética, los trabajos académicos previos sobre los cuales se ha basado y justificado la presente investigación. Se han identificado cuatro áreas de discusión relativas al ejercicio de la diplomacia cultural argentina en Francia.

La primera de estas se relaciona con la historia de los tratados internacionales firmados entre Francia y Argentina. Aquí se destaca principalmente el convenio bilateral de 1964, en el cual se menciona explícitamente la Casa y se traza una hoja de ruta para la cooperación académica, artística y científica entre ambas naciones (Couve de Murville & Zavala Ortiz, 1964).

En segundo lugar, se ha elaborado una síntesis histórica acerca de la evolución de la diplomacia cultural argentina en el mundo. En esta sección se destaca especialmente la diplomacia deportiva (Torres, 2022) y la clasificación de los medios de difusión internacional de la cultura nacional (Zawels, 2008).

Seguidamente, se ha puesto el foco en la diplomacia cultural argentina en la República Francesa. Cabe resaltar que la información encontrada para este análisis se reduce, en su gran mayoría, a los exiliados argentinos en Francia. En este punto se destaca la *Association internationale de défense des artistes victimes de la répression dans le monde* (AIDA), operativa entre 1979 y 1985 (Cristiá, 2016).

En cuarto lugar, se halla la diplomacia cultural de la propia Casa Argentina. Si bien los trabajos académicos rastreados en este aspecto tienen un enfoque más bien histórico, cabe mencionar la tesis de maestría de Lima (2018), en la cual se analiza este establecimiento como un instrumento de diplomacia universitaria. A su vez, también vale destacar las recopilaciones de testimonios de antiguos residentes por parte de Saiegh (1998) y Birgin (2011).

En el segundo capítulo de esta tesis se ha expuesto el Marco Teórico, en el cual se han desarrollado los conceptos de diplomacia cultural: “...el intento de un actor de gestionar el entorno internacional mediante la divulgación de sus recursos y logros culturales en el extranjero y / o facilitando la transmisión cultural en el extranjero.” (Cull, 2009, p. 19), diplomacia pública: “...el

intento de un actor internacional de gestionar el entorno internacional a través del compromiso con un público extranjero.” (Cull, 2009, p. 12), y diplomacia: “...los mecanismos libres de guerra desplegados por un actor internacional para gestionar el entorno internacional.” (Cull, 2009, p. 12); entre los más relevantes para los fines del presente proyecto.

En el cuarto capítulo de esta investigación, el primero que forma parte del análisis propiamente dicho, se ha examinado el papel de la Casa como sitio de intercambios culturales entre 2016 y 2022. Con este propósito se han examinado, en primera instancia, las interacciones entre los residentes argentinos y los *brassagiers*. En este punto se destacan los eventos organizados por el Comité de Residentes de la Casa y las experiencias culturales, tanto positivas como negativas, de los *brassagiers*. En segundo lugar, lo que se destaca de los talleres y los cursos es la falta de interés en su promoción, lo cual repercute negativamente en el uso de la Casa como un medio de diplomacia cultural argentina en Francia. Acto seguido, la intensidad de los eventos culturales ha aumentado considerablemente en los últimos tres años del período estudiado, lo cual se podría traducir en una mayor difusión cultural. Sin embargo, cabe reparar en la avanzada edad de los participantes y en el pequeño tamaño de los grupos de asistentes. En cuarto y último lugar, las instalaciones de la Casa, principalmente la biblioteca y la sala de eventos, son un claro reflejo de la cultura de la nación austral. De todas formas, llama la atención la inoperatividad manifiesta de la biblioteca en su función de consulta bibliográfica, por un lado, y el estrecho vínculo entre la sala de eventos y la actividad cultural de la Casa. Por todo lo expuesto en este capítulo, es posible afirmar que la Casa cumple el papel de ser un sitio de intercambios culturales entre argentinos y extranjeros, aunque cabe destacar que las devoluciones por parte de los no nacionales son, en ciertas ocasiones, más bien negativas.

En el quinto capítulo de esta tesis, se ha descrito el papel de la Casa como promotora de la cultura argentina hacia la audiencia exterior entre 2016 y 2022. Se han identificado dos secciones para examinar. Por un lado, la relación de la Casa Argentina con otras instituciones y, por el otro lado, la publicidad de los cursos y los talleres. En lo que respecta al primer punto, la Casa mantiene un vínculo muy estrecho y cooperativo con la Embajada Argentina en Francia, la Cité Internationale Universitaire de Paris, Campus Global y con la comunidad de los residentes argentinos en el país galo. Por el contrario, estas relaciones son muy débiles, o inexistentes, con instituciones de educación superior francesas y con el Colegio Mayor de Madrid. Por consiguiente, la cooperación para la difusión de la cultura argentina en Francia podría ser mayor. Por otra parte, la publicidad de los cursos, talleres y de toda la actividad cultural realizada por la Casa es deficiente y escasa, lo cual genera un inconveniente considerable a la hora de pensar este establecimiento como un instrumento de la diplomacia cultural argentina en Francia. Entonces, con base en los

puntos enumerados en este capítulo, se puede aseverar que el papel de la Casa Argentina como promotora de la cultura nacional hacia la audiencia exterior es deficiente.

En el sexto y último capítulo, se ha analizado el papel de la Casa Argentina en París como sitio de representación política argentina entre 2016 y 2022. Con este fin se han seleccionado los más relevantes de los 45 tratados internacionales firmados entre Francia y Argentina durante el período de estudio para ligarlos con el apoyo brindado por la Casa Argentina. En segunda instancia, se ha analizado el caso de las manifestaciones a favor del proyecto de ley para la legalización de la interrupción voluntaria del embarazo en el 2018, que tuvieron lugar en la Casa, y sus consecuencias a la hora de transmitir una imagen de la Argentina en Francia. A partir de los argumentos expuestos en este capítulo se puede constatar que la Casa es efectivamente un reflejo de la sociedad argentina en Francia.

Finalmente, luego de todo el análisis expuesto, se puede afirmar que el papel de la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris* como un medio de la diplomacia cultural de la República Argentina en la República Francesa es, en una medida moderada, el canalizador de las vicisitudes políticas de la Argentina, así como una institución de apoyo para la transmisión de la cultura nacional, con falencias significativas. Esto se justifica en el hecho de que, por una parte, algunos indicadores transmiten efectivamente los logros y valores culturales de la República Argentina. Estos últimos indicadores son: los acuerdos bilaterales, el *brassage*, y los eventos culturales.

Por otra parte, las repercusiones de los hechos políticos domésticos argentinos en la Casa no solo no contribuyen a generar una imagen positiva de la nación austral, sino al contrario. Además, a partir de la información recabada acerca de los residentes argentinos, el taller de escritura en español, la biblioteca Julio Cortázar, y la publicidad de los cursos y talleres, se puede notar una falta de eficiencia o voluntad en la implementación de la diplomacia cultural. Por lo tanto, en un trabajo académico futuro se podrá investigar el modo para hacer más eficiente el ejercicio de la diplomacia cultural argentina en la República Francesa utilizando a la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris* como un medio para la finalidad mencionada. Es más, esta investigación pretende ser un puntapié para continuar investigando la diplomacia cultural argentina, tanto a nivel genérico en el mundo como por medio de la mencionada Casa.

Bibliografía

- Alonso Pereira, J. R. (2013). El Colegio de España en París como punto de intersección arquitectónico entre las ciudades universitarias de París y de Madrid. *19. Revista Anual de Historia del Arte*, 65 - 79.
- Arrosa Soares, M. S. (2007). Diplomacia cultural en el Mercosur: del riesgo país a la marca país. *Cuadernos sobre Relaciones Internacionales, Regionalismo y Desarrollo / Vol. 2. No. 3. Enero - Junio* , 123-140.
- Bayardo, R., & Mihal, I. (2012). Argentina en la Feria del Libro de Frankfurt. Notas sobre Política Cultural. *CONICET*, 9-29.
- Birgin, A. (2011). *Escenas de la Memoria: La Casa Argentina de París en la Voz de sus Antiguos Residentes*. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación.
- Bonet, L., & Schargorodsky, H. (2019). *Retos de las relaciones culturales entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe*. Barcelona: Quaderns Gescèníc. Colección Cuadernos de Cultura n° 5.
- Buch, E., & Fléchet, A. (2017). La Musique en Prison. La campagne pour la libération de Miguel Angel Estrella, 1977-1980. *Éditions de l'EHESS | « Annales. Histoire, Sciences Sociales » 2017/3 72e année. ISSN 0395-2649. ISBN 9782713227059* <https://www.cairn.info/revue-Annales-2017-3-page-775.htm>, 775 - 805.
- Copeland, D. (2000). *The Constructivist Challenge to Structural Realism. International*.
- Corvalán Espina, J. M. (2017). Kirchnerisme et réécriture de l'histoire : la jeunesse politique au coeur du récit et des pratiques populistes. *Conserveries mémorielles #20 [En línea]* <http://journals.openedition.org/cm/2624>, 1 - 13.
- Cristiá, M. (2016). Solidaridad e identidad artística transnacional. Reflexiones sobre la experiencia de l'Association internationale de défense des artistes victimes de la répression dans le monde (1979/1985). En N. De Cristóforis, & S. Novick, *Jornadas Un siglo de migraciones en la Argentina contemporánea: 1914-2014* (págs. 3 - 20). Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. Instituto de Investigaciones Gino Germani - UBA.
- Cristiá, M. (2018). Frente el autoritarismo, la creación. La experiencia de AIDA y su relectura en el film El Exilio de Gardel (Fernando Solanas, Francia /Argentina, 1985). *Cuaderno 68 | Centro de Estudios en Diseño y Comunicación (2018). ISSN 1668-0227 Centro de Estudios en Diseño y Comunicación. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Buenos Aires.*, 75 - 92.
- Cristiá, M. (2 de Febrero de 2023). *Isabel Plante, Argentinos de París. Arte y viajes culturales durante los años sesenta*. Obtenido de Nuevo Mundo Mundos Nuevos. Edhasa, 2013, 402 p.: <http://journals.openedition.org/nuevomundo/69173> ; DOI: <https://doi.org/10.4000/nuevomundo.69173>
- Cull, N. (2009). *Public diplomacy: lessons from the past*. Los Ángeles: Figueroa Press.
- Dumont, J. (2016). *Informaciones Argentinas. Une revue au service de la diplomatie culturelle argentine (1938-1947)*.

- Dumont-Quessard, J. (2013). *De la coopération intellectuelle à la diplomatie culturelle. Les voies/x de l'Argentine, du Brésil et du Chili (1919-1946). Volume 1*. Paris: Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 École Doctorale 122 – Europe latine-Amérique latine CREDA UMR 7227 – Centre de Recherche et de Documentation des Amériques.
- Estrella, M. Á. (1983). La música como instrumento pedagógico para la liberación. (S. Lapsenson, Entrevistador)
- Fiorucci, F. (2007). La Administración Cultural del Peronismo. Políticas, Intelectuales y Estado. Working Paper No. 20. *The University of Maryland, College Park. Latin American Studies Center*, 1 - 40.
- Franco, M., & González Bernaldo, P. (2018). Cuando el sujeto deviene objeto: la construcción del exilio argentino en Francia. *Represión y Destierro. Itinerarios del Exilio Argentino*. hal-01935085. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01935085>, 1 - 37.
- Gerbaudo, A. (2012). La Littérature, la Théorie et la Critique sous Contrainte. Notes sur le Cas de L'Argentine (1966-1973/1976-1983). *Buletin Ştiinţific, Fascicula Filologie, Seria A, Vol. XXI*, 109 - 130.
- Gil Mariño, C. N. (2019). *Negocios de cine: circuitos del entretenimiento, diplomacia cultural y Nación en los inicios del sonoro en Argentina y Brasil*. Bernal: Universidad Nacional de Quilmes. Disponible en RIDAA-UNQ Repositorio Institucional Digital de Acceso Abierto de la Universidad Nacional de Quilmes <http://ridaa.unq.edu.ar/handle/20.500.11807/2080>.
- Greco, M. (2018). La Casa Argentina en París durante la última dictadura: vecindades, silencios y (de)civilidades. *Anuario de la facultad de ciencias humanas | año XV | volumen 15 | Diciembre 2018 DOI: <http://dx.doi.org/10.19137/an1504> - ISSN 2314-3983*, 41 - 62.
- Guarín, M. (2013). Boletín Relaciones Internacionales: Marzo 2013. *Boletín de Relaciones Internacionales de la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional de Mar del Plata*, 1 - 4.
- Lamboglia Roten, R. (2008). *Temas de Política Exterior, Comercio y Relaciones Internacionales. Edición N° 1 / Septiembre 2008. ISSN 1851-9792*. Buenos Aires: APCPSEN – Asociación Profesional del Cuerpo Permanente del Servicio Exterior de la Nación.
- Larrea, M. B., & Astur, A. M. (2013). Política internacional de la educación superior. Acciones del Programa de Internacionalización de la Educación Superior y Cooperación Internacional 2003-2012. En E. Rinesi, *Abora es cuando. Internacionalización e integración regional universitaria en América Latina* (págs. 83 - 98). Los Polvorines: Universidad Nacional de General Sarmiento.
- Lima, N. (2018). *La Maison de l'Argentine à la Cité internationale universitaire de Paris (1922-1988). Master Histoire des Sociétés occidentales contemporaines. Centre d'Histoire sociale du XXè siècle*. Paris: Université Paris 1 – Panthéon-Sorbonne.
- Lobo, O. (2022). Cortázar en el reino de lo(s) posible(s). Circunstancias y pormenores de una resistencia cultural. *Orbis Tertius*, 27 (36), e253. *Memoria Académica. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria*, 1 - 16.

- Melissen, J. (2005). The New Public Diplomacy: Between Theory and Practice. En J. Melissen, *The New Public Diplomacy: Soft Power in International Relations* (pág. 5). Nueva York: Palgrave Macmillan.
- Nye, J. (1990). *Soft Power*. Foreign Policy.
- Obregón, O. (1983). Apuntes sobre el teatro latinoamericano en Francia. *Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien*, No. 40, *Le théâtre en Amérique latine*. Presses Universitaires du Midi, 17 - 45.
- Pañella, N. (2021). *Swop*. Buenos Aires: Universidad de San Andrés. Escuela de Negocios.
- Pelosi, H. C. (2016). Sociabilidad y vida universitaria. La fundación argentina en la ciudad universitaria de París. *Temas de Historia Argentina y Americana* 24, 145-180.
- Portemont, J. (2020). *La programmation culturelle de l'Alliance Française de Panama : stratégies d'existence et de visibilité au coeur d'un bouillonnement culturel*. Aubervilliers: Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Institut des Hautes Études de l'Amérique latine.
- Rein, R. (2017). Política, deporte y diplomacia cultural: la Nueva Argentina de Perón y los Juegos Panamericanos de 1951. *Anuario del Instituto de Historia Argentina*, 17(1), e042. <https://doi.org/10.24215/2314257Xe042>, 1 - 16.
- Saiegh, D. I. (1998). *La Casa Argentina en París*. París: L'imprimerie STIPA.
- Torres, C. R. (2007). Stymied expectations: Buenos Aires' persistent efforts to host Olympic Games. *Olympika: The International Journal of Olympic Studies*. 16, 43 - 75.
- Torres, C. R. (2022). El Movimiento Olímpico Argentino, el Deporte y la Diplomacia Cultural en los Años Veinte. *Recorde, Rio de Janeiro*, v. 15, n. 1, p. 1-15, jan./jun., 1-15.
- Tronchet, G. (2013). Diplomatie universitaire ou diplomatie culturelle? La Cité internationale universitaire de Paris entre deux rives (1920-1940). En D. Kévonian, & G. Tronchet, *La Babel étudiante. La Cité internationale universitaire de Paris (1920-1950)* (págs. 59 - 88). Rennes: Presses universitaires de Rennes.
- Viñuales, I. (2010). Diplomacia cultural: experiencias argentinas. *Lengua y Cultura - ARI* 64/2010, 1-8.
- Wendt, A. (1999). *Social Theory of International Politics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zamorano, M. M. (2016). La transformación de las políticas culturales en Argentina durante la primera década kirchnerista: entre la hegemonía y la diversidad. *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*, 70, <http://apostadigital.com/revistav3/hemeroteca/zamorano1.pdf>, 53 - 83.

Fuentes

- AFP. (5 de Agosto de 2018). Mujeres se movilizan en Argentina para hacer oír reclamo por el aborto legal. Obtenido de La Nación. Interés Humano: nacion.com/el-mundo/interes-humano/mujeres-se-movilizan-en-argentina-para-hacer-oir/J4QYWCOZHJGU5AOG4OEWKIW77A/story/?fb...
- Argentina, E. d. (3 de Agosto de 2016). Tratados y Acuerdos firmados entre Francia y la Argentina desde 1853. Obtenido de Francia en Argentina: <https://ar.ambafrance.org/Tratados-y-Acuerdos-firmados-entre-Francia-y-la-Argentina-desde-1853>
- Argentina.gob.ar. (15 de Junio de 2022). Jornada sobre la Cooperación Científica Franco-Argentina y reunión de la Red RAICES. Obtenido de Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación (/ciencia): <https://www.argentina.gob.ar/noticias/jornada-sobre-la-cooperacion-cientifica-franco-argentina-y-reunion-de-la-red-raices>
- Avignolo, M. L. (6 de Agosto de 2018). La Policía desalojó la Casa Argentina en París y terminó una toma de los estudiantes de tres días. Obtenido de Sociedad: https://www.clarin.com/sociedad/casa-argentina-paris-tomada-estudiantes_0_B10Wa-8B7.html?fbclid=IwAR206EXtZnw72jüAoErnT_OnSDLN8A1BT%E2%80%A6
- Banco Mundial. (7 de Marzo de 2023). PIB (US\$ a precios actuales). Obtenido de Data Bank Microdatos Índice de datos: <https://datos.bancomundial.org/indicador/NY.GDP.MKTP.CD>
- BCRA, B. C. (4 de Febrero de 2023). *Tipos de cambio*. Obtenido de Banco Central de la República Argentina BCRA: https://www.bcr.gov.ar/publicacionesestadisticas/tipos_de_cambios.asp
- Biguliak, C. (6 de Agosto de 2018). Paris : des étudiants argentins, mobilisés pour le droit à l'IVG, expulsés de leur résidence universitaire. Obtenido de Révolution Permanente. Genres et sexualités: <https://www.revolutionpermanente.fr/Paris-des-etudiants-argentins-mobilises-pour-le-droit-a-l-IVG-expulses-de-leur-residence?fbclid=IwAR3-ZqBetT2-%E2%80%A61/7>
- Cafiero, S. A., & Trotta, N. A. (11 de Junio de 2020). Ministerio de Educación. Obtenido de Boletín Oficial de la República Argentina: <https://www.boletinoficial.gob.ar/#!DetalleNorma/230516/20200611>
- Científicos Y Universitarios Autoconvocados. (s.f.). NO al desalojo de científicxs argentinos y artistas de la casa Argentina en París. La Ciencia No Se Achica. Científicos y universitarios autoconvocados Buenos Aires, Buenos Aires.
- CMA, C. M. (2 de Febrero de 2023). Colegio Mayor Argentino Nuestra Señora de Luján. Obtenido de Ministerio de Educación de la República Argentina. Secretaría de Cooperación Educativa y Acciones Prioritarias: <https://www.cmanslujan.com/>

Comité de Residentes - Casa Argentina en París. (5 de Mayo de 2021). Doctorant à l'EHESS persécute les chercheurs mobilisés. Obtenido de Comité de Residentes - Casa Argentina en París: <https://www.facebook.com/notes/2676896745957589/>

Comunicación personal A. (2022). Entrevista realizada a una secretaria administrativa de la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Comunicación personal B. (2022). Entrevista realizada a un residente de la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Comunicación personal C. (2022). Entrevista realizada a un residente de la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Comunicación personal D. (2022). Entrevista realizada a una secretaria cultural de la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Comunicación personal E. (2022). Entrevista realizada a un profesor de español de la Casa Argentina en la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Comunicación personal F. (2022). Entrevista realizada a una secretaria cultural de la Embajada de la República Argentina en la República Francesa.

Comunicación personal G. (2022). Entrevista realizada a un dirigente del Colectivo de Artistas Argentinos en Francia.

Comunicación personal H. (2022). Entrevista realizada a una residente de la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Comunicación personal I. (2022). Entrevista realizada a un residente de la *Cité Internationale Universitaire de Paris*.

Congreso de la Nación Argentina. (2015). Jurisdicción 70. Ministerio de Educación y Deportes. Buenos Aires: Ministerio de Educación y Deportes.

Congreso de la Nación Argentina. (2016). Jurisdicción 70. Ministerio de Educación y Deportes. Buenos Aires: Ministerio de Educación y Deportes.

Congreso de la Nación Argentina. (2017). Jurisdicción 70. Ministerio de Educación. Buenos Aires: Ministerio de Educación.

Congreso de la Nación Argentina. (2018). Jurisdicción 70. Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología. Buenos Aires: Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología.

Congreso de la Nación Argentina. (2019). Jurisdicción 70. Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología. Buenos Aires: Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología.

Congreso de la Nación Argentina. (2020). Jurisdicción 70. Ministerio de Educación. Buenos Aires: Ministerio de Educación.

- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación 2016. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2016/jurent/pdf/P16J70.pdf>
- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación 2018. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2018/jurent/pdf/P18J70.pdf>
- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación 2021. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2021/jurent/pdf/P21J70.pdf>
- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación 2022. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2022/jurent/pdf/P22J70.pdf>
- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación y Deportes 2017. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2017/jurent/pdf/P17J70.pdf>
- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología 2019. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2019/jurent/pdf/P19J70.pdf>
- Congreso de la Nación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Presupuesto Asignado al Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología 2020. Obtenido de Argentina.gob.ar: <https://www.economia.gob.ar/onp/documentos/presutexto/proy2020/jurent/pdf/P20J70.pdf>
- Couve de Murville, M., & Zavala Ortiz, M. Á. (1964). Convenio de Cooperación Cultural, Científica y Técnica entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República Francesa., (págs. 1-11). Buenos Aires.
- Del Carril, S. M., De Saint Georges, L. C., & Gorostiaga, J. B. (1853). Tratado sobre la Libre Navegación de los Ríos Paraná y Uruguay., (págs. 1-4). San José de Flores.
- Dumas, R., Beregovoy, P., Caputo, D., & Sourrouille, J. V. (1985). Acuerdo de Cooperación Económica, Industrial y Financiera., (págs. 1-3). Buenos Aires.
- Encuesta a los asistentes a los eventos culturales. (2022). Comunicación personal.
- Encuesta a los residentes de la *Cité Internationale Universitaire de Paris*. (2022). Comunicación personal.
- Encuesta a los residentes en calidad de *brassage*. (2022). Comunicación personal.
- Escudero Chauvel, L. (12 de Febrero de 2020). Coloquio internacional Intersecciones en la esfera pública. Nuevos actores, nuevas interacciones. Obtenido de Coloquio internacional deSigniS2020:

<https://gescsemiotica.com/wp-content/uploads/2020/02/Coloquio-deSignis-febrero-2020-PROGRAMA-A5-V1.pdf>

Ex-residentes de la Casa Argentina en París. (15 de Marzo de 2021). Carta de lxs residentxs expulsadxs. Obtenido de Comité de Residentes - Casa Argentina en París: <https://www.facebook.com/notes/346038449835510/>

Ex-residentes de la Casa Argentina en París. (16 de Noviembre de 2022). Ex-residentes en apoyo a la Toma. Obtenido de Formulario de Google: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfuEVRWj9fSVp9x6YWSSkWS6Y3Pfp2oH8Al1gKm0ClnKSPUkA/viewform>

FATPREN, F. (13 de Junio de 2018). Repudio por el accionar del director de la Casa Argentina en París. Obtenido de General, Noticias, Slider Inicio: <https://fatpren.org.ar/2018/06/13/repudio-por-el-accionar-del-director-de-la-casa-argentina-en-paris/>

Faurie, J., & Ayrault, J.-M. (9 de Agosto de 2016). Cartas enviadas entre el embajador de la República Argentina en Francia, Jorge Faurie, y el ministro de asuntos extranjeros y del desarrollo internacional de la República Francesa, Jean-Marc Ayrault. París, Isla de Francia, Francia.

Filmus, D. (21 de Agosto de 2019). Declarase Monumento Histórico Nacional, a la "Casa Argentina en París", en la República de Francia. Obtenido de Honorable Cámara de Diputados de la Nación Argentina: <https://dequesetrata.com.ar/proyecto/camara-de-diputados/3981-D-2019-27946>

Fundación Argentina. (2 de Febrero de 2023). Casa Argentina en la Ciudad Internacional Universitaria de París. Obtenido de Ministerio de Educación de la República Argentina. Secretaría de Cooperación Educativa y Acciones Prioritarias: <https://www.casaargentinaenparis.com/>

Gelly, J. A., & De Venancourt, V. (1829). Conferencia Gelly-Venancourt a Bordo del Bergantín Argentino Gral. Rondeau., (págs. 1-4).

Guido, T., & Washington de Mendeville, J. B. (1834). Convención Preliminar de amistad, comercio y navegación entre la República Argentina y S.M.el Rey de los Franceses - Declaración del 15/5/1834., (págs. 1-7). Buenos Aires.

Hollande, F., & Macri, M. (24 de Febrero de 2016). Visita de Estado del Presidente de la República francesa. Lista de acuerdos firmados. Buenos Aires, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.

Instituto de Investigaciones Gino Germani Facultad de Ciencias Sociales Universidad de Buenos Aires. (14 de Septiembre de 2018). Declaración del Comité Académico ante la expulsión de estudiantes, investigadores y artistas argentinos residentes en la Casa Argentina en la Ciudad Universitaria de París. Buenos Aires, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.

La Casa Argentina en París. (2020). Bases y Condiciones 2020 / 2021 para el Otorgamiento de Plazas. Obtenido de Fundación Argentina. Ciudad Internacional Universitaria de París: https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/casaargentina_paris_bases2020_2021.pdf

La Casa Argentina en París. (2022). Bases y Condiciones para la Solicitud de Alojamiento 2022 - 2023. Obtenido de Fundación Argentina. Ciudad Internacional Universitaria en París: https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/casa_argentina_en_paris_2022_1.pdf

La Casa Argentina en París. (Mayo de 2022). Programmation Culturelle Mai 2022. Obtenido de Fundación Argentina. Ciudad Internacional Universitaria de París: <https://www.casaargentinaenparis.com/conciertos>

La Casa Argentina en París. (Noviembre de 2022). Programmation Culturelle Novembre 2022. Obtenido de Fundación Argentina. Ciudad Internacional Universitaria de París: <https://static1.squarespace.com/static/580783333e00be59747253ac/t/63694cfa4d249d2badb9fc9c/1667845375718/Noviembre+2022VF.pdf>

La Casa Argentina en París. (Septiembre de 2022). Programmation Culturelle Septembre 2022. Obtenido de Fundación Argentina. Ciudad Internacional Universitaria de París: <https://www.casaargentinaenparis.com/conciertos>

La Honorable Cámara de Diputados de la Nación. (7 de Abril de 2022). Proyecto de Resolución. Obtenido de La Honorable Cámara de Diputados de la Nación: <https://www4.hcdn.gob.ar/dependencias/dsecretaria/Periodo2022/PDF2022/TP2022/1534-D-2022.pdf>

López Valverde, C. (15 de Julio de 2022). Comisión de Educación y Cultura. Obtenido de Congreso Nacional. Honorable Cámara de Senadores de la Nación Argentina: <https://www.senado.gob.ar/parlamentario/parlamentaria/34985/downloadOrdenDia>

Macri, M., & Hollande, F. (2016). Declaración Conjunta Francia Argentina., (págs. 1-7). Buenos Aires.

Macri, M., & Hollande, F. (24 de Febrero de 2016). Declaración Conjunta Francia Argentina. Buenos Aires, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.

Manzur, J. L., & Perczyk, J. (17 de Octubre de 2022). Ministerio de Educación. Obtenido de Boletín Oficial de la República Argentina: <https://www.boletinoficial.gob.ar/#!DetalleNorma/273730/20221017>

Ministerio de Educación de Argentina. (2022, Diciembre 30). Casa Argentina en París. Récupéré sur Casa Argentina Ciudad Internacional Universitaria de París: <https://www.casaargentinaenparis.com/>

Murature, J. L., & Jullemier, E. (1914). Tratado de Arbitraje suscripto en Buenos Aires el 3/7/1914 entre la República Argentina y la República Francesa., (págs. 1-3). Buenos Aires.

Página12. (5 de Agosto de 2018). A la calle por apoyar el aborto legal. Obtenido de El País: <https://www.pagina12.com.ar/133223-a-la-calle-por-apoyar-el-aborto-legal>

Página12. (6 de Agosto de 2018). A la caza en la Casa. Obtenido de Sociedad: https://www.pagina12.com.ar/133286-a-la-caza-en-la-casa?fbclid=IwAR1xv2_Cesr9vHqRGT5u7wHD3iIGuqg9vUIhBaYLhNqDWqO2TsicjQe29I

Página12. (7 de Agosto de 2018). Cartas y apoyos al proyecto. Obtenido de Sociedad:

https://www.pagina12.com.ar/133508-cartas-y-apoyos-al-proyecto?fbclid=IwAR1GR7keO4jC97QW5QyXjPjNZZ6kuzjf9y3aMjyNoWwEjaHF7gwuf9_%E2%80%A6

Paris-Luttes.Info. (7 de Agosto de 2018). Maison de l'Argentine : le directeur met desrésident-e-s à la rue. Obtenido de Infos locales · Résistances et solidarités internationales: <https://paris-luttes.info/maison-de-l-argentine-le-directeur-10660?lang=fr&fbclid=IwAR1OXmo18zR-3NAyJxzGSA7XHdgKll0YnEomMfKzBJ09zjFaVntkQjxmvmo>

Peña, M., & Bullrich, E. J. (20 de Diciembre de 2016). Ministerio de Educación y Deportes. Obtenido de Boletín Oficial de la República Argentina: <https://www.boletinoficial.gob.ar/pdf/linkQR/N2JCREQrbVM1RTgrdTVReEh2ZkU0dz09>

Peña, M., & Finocchiaro, A. (31 de Octubre de 2019). Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología. Obtenido de Boletín Oficial de la República Argentina: <https://www.boletinoficial.gob.ar/#!DetalleNorma/220306/20191031>

Presidencia de la Nación Argentina. (26 de 2 de 2014). Ministerio de Educación. Obtenido de Boletín Oficial de la República Argentina: <https://documentosboletinoficial.buenosaires.gob.ar/publico/20140904ax.pdf>

Redacción La Plata. (7 de Agosto de 2018). Luego de un Pañuelazo en Favor del Aborto. Policía francesa desaloja Casa Argentina en París luego de ser tomada por sus residentes. Obtenido de Géneros y Sexualidades: <https://www.laizquierdadiario.com/Policia-francesa-desaloja-Casa-Argentina-en-Paris-luego-de-ser-tomada-por-sus-residentes?fbclid=IwAR3aBw3A%E2%80%A6>

Redacción La Tinta. (6 de Agosto de 2018). París: represalia contra estudiantes y artistas de Argentina por expresarse a favor del aborto. Obtenido de La tinta. Periodismo hasta mancharse: <https://latinta.com.ar/2018/08/paris-academicas-argentinas-a-favor-del-aborto/?fbclid=IwAR0x62rbZRNyR7VKmqbLY79lt2nNfEvi6Nu-Y5eY6d2r-0S4%E2%80%A6>

Roca, J. V., & Bidault, G. (1948). Acuerdo sobre los Transportes Aéreos Regulares entre la República Francesa y la República Argentina., (págs. 1-18). París.

Salvarezza, R., & al., e. (14 de Agosto de 2018). Pedido de Informas al Poder Ejecutivo sobre el Desalojo de Estudiantes e Investigadores de la Casa Argentina en París, por Haberse Pronunciado a Favor de la Interrupción Voluntaria del Embarazo, y Otras Cuestiones Conexas. Firmantes. Obtenido de Honorable Cámara de Diputados de la Nación Argentina | Congreso de la Nación Argentina: <https://www.hcdn.gob.ar/proyectos/proyecto.jsp?exp=4845-D-2018>

Salvarezza, R., & al., e. (14 de Agosto de 2018). Pedido de Informes al Poder Ejecutivo sobre el Desalojo de Estudiantes e Investigadores de la Casa Argentina en París, por Haberse Pronunciado a Favor de la Interrupción Voluntaria del Embarazo, y Otras Cuestiones Conexas. Texto Completo. Obtenido de Honorable Cámara de Diputados de la Nación Argentina | Congreso de la Nación Argentina: <https://www.hcdn.gob.ar/proyectos/proyecto.jsp?exp=4845-D-2018>

- Tiempo Argentino. (6 de Agosto de 2018). Residentes toman la Casa Argentina en París y denuncian persecución política. Obtenido de Política: <https://www.tiempoar.com.ar/politica/residentes-toman-la-casa-argentina-en-paris-y-denuncian-persecucion-politica/>
- Timerman, H. M., & Alliot-Marie, M. (2011). Acuerdo Relativo al Programa de "Vacaciones y Trabajo" entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República Francesa., (págs. 1-10). París.
- Universidad Nacional de Cuyo. (13 de Agosto de 2018). La FAD realizará una petición por la expulsión de estudiantes de la Casa Argentina en París. Obtenido de Facultad de Artes y Diseño: https://fad.uncuyo.edu.ar/la-fad-realizara-una-peticion-por-la-expulsion-de-estudiantes-de-la-casa-argentina-en-paris?fbclid=IwAR3L8Pd0XQgix7Ocg_%E2%80%A6
- Wesfreid, J. E., & Ariel, F. (15 de Junio de 2022). Journée sur la Coopération Scientifique Franco - Argentine et Réunion de la Red Raíces. Obtenido de Fundación Argentina. Ciudad Internacional Universitaria de París: <https://efran.cancilleria.gob.ar/es/content/publicaci%C3%B3n-jornadas-franco-argentinas-de-la-cooperaci%C3%B3n-cient%C3%ADfica-para-la-innovaci%C3%B3n-6-nov>

Anexo

Las transcripciones de las entrevistas no se presentarán en este anexo fundamentalmente por dos razones. En primer lugar, su inclusión en el presente trabajo supondría violar el límite máximo de 33.000 palabras permitido por el reglamento del Instituto de Estudios Iberoamericanos de la Universidad de Salamanca. En segundo lugar, dicha exposición también conllevaría la violación al anonimato de los entrevistados, el cual fue garantizado al inicio de cada entrevista. Sin embargo, sí se expondrán los cuestionarios de todas las entrevistas y encuestas.

1. Cuestionarios de entrevistas

Tal como se ha explicado en el apartado metodológico, todas las entrevistas llevadas a cabo en el marco del presente proyecto de investigación son semi-estructuradas. Esto significa que, si bien existe un cuestionario de base pre-diseñado, las preguntas de las entrevistas reales mutaron en función de las respuestas que proveían los entrevistados. La entrevista realizada al líder del colectivo Artistas Argentinos en Francia no contó con un cuestionario previo

1.1 - Entrevista a los residentes argentinos

Datos estructurales

- ¿Cuántos años tenés?
- ¿Estudiás y/o trabajás en Francia?
- ¿Cuál es tu disciplina?

Oferta cultural

- ¿Sabés que la Casa Argentina organiza eventos culturales? En caso afirmativo, ¿Participás de estos?

Intercambio cultural

- ¿Participás de actividades culturales con residentes de otras casas de la Cité Internationale?
En caso afirmativo, ¿De cuáles?

Promoción cultural

- ¿Colaborás activamente con la Casa Argentina para realizar actividades culturales? En caso afirmativo, ¿Cuál es tu función?
- ¿Te gustaría hacer algún otro comentario?

1.2 - Entrevista a los asistentes a eventos culturales

Datos estructurales

- Quelle est votre nationalité?
- Quel est votre âge?

Oferta cultural

- Dans l'échelle 0 (note la plus basse) - 10 (note la plus haute), comment vous aimez cet évènement?
- Vous avez déjà participé à un autre évènement?

Intercambios culturales

- Vous avez voyagé en Argentine?

- Dans l'échelle 0 (note la plus basse) - 10 (note la plus haute), comment vous aimez la culture argentine?

Promoción cultural

- Vous suivez les publications de la Maison de l'Argentine? En cas positif, par quel moyen?
- Voulez-vous faire un autre commentaire?

1.3 - Entretien aux élèves de l'atelier d'écriture en espagnol

L'objectif de ce questionnaire est de connaître la perception des élèves de l'atelier d'écriture en espagnol de la Maison de l'Argentine à Paris sur la République Argentine au regard de l'exportation de ses valeurs culturelles à travers cette institution.

Les réponses à ce questionnaire sont confidentielles et seront utilisées exclusivement à des fins académiques dans le cadre de la thèse de maîtrise d'Agustín Bonet dans le programme Amérique Latine dans un monde global enseigné conjointement par les universités de Salamanque (Espagne), Stockholm (Suède) et Sorbonne Nouvelle Paris 3 (France). Les résultats proposés dans le travail final apparaîtront anonymes ou agrégés afin que leur paternité ne puisse être identifiée.

Datos estructurales

Quelle est votre nationalité?

Quel est votre âge?

Oferta cultural

Dans l'échelle 0 - 10, comment aimez-vous cet atelier?

Avez-vous déjà participé à un autre cours ou atelier à la Maison de l'Argentine?

Si oui, à quel cours ou atelier avez-vous participé?

Avez-vous participé à un événement culturel à la Maison de l'Argentine?

Si oui, à quelle fréquence assistez-vous à ces événements ?

Intercambios culturales

Avez-vous voyagé en Argentine?

Dans l'échelle 0 - 10, comment aimez-vous la culture argentine?

Votre opinion sur l'Argentine a-t-elle changé à partir de cet atelier?

Promoción cultural

Suivez-vous les publications de la Maison de l'Argentine?

Si oui, par quel(s) moyen(s)?

Voulez-vous faire un autre commentaire?

1.4 - Entrevista la responsable de la programación cultural de la Casa Argentina en París

Datos estructurales

- ¿Cuál es su cargo?

- ¿Hace cuánto tiempo lo ocupa y cuánto dura?
- ¿Cuál es la relación entre la Casa Argentina en París y la embajada de la República Argentina?
- ¿Cómo se vincula la Casa Argentina en París con las audiencias y de qué manera se da esa interacción según la percepción de usted?

Oferta académica

- ¿Qué cursos y talleres ofrece la Casa Argentina en París?
- ¿Cuáles son los requisitos para inscribirse en cada uno de estos cursos y talleres?
- ¿De qué tamaño son los grupos?

Intercambio académico

- ¿Qué características debe reunir un aspirante a residente en la Casa Argentina en París? ¿Cuáles son los criterios de prioridad a la hora de otorgar las plazas de alojamiento?
- ¿La Casa Argentina en París tiene convenios académicos con instituciones educativas francesas? De ser así, ¿De qué tipo? ¿Con qué instituciones? ¿A qué público están dirigidos?

Promoción cultural

- ¿La Casa Argentina en París organiza eventos? De ser así, ¿De qué tipo? ¿Con qué frecuencia? ¿Cuántas personas estima que asisten a estos eventos?
- ¿Cuáles son los medios de difusión que posee la Casa Argentina en París?
- ¿Qué tipo de publicidad implementa la Casa Argentina en París?
- ¿A cuántas personas estima que llega esta publicidad?
- ¿Cuáles son los medios de prensa de la Casa Argentina en París?
- ¿A cuántas personas estima que llegan estos comunicados?

- Tanto para los eventos, como la publicidad, la prensa y las diversas ofertas académicas, ¿la Casa Argentina en París cuenta con algún mecanismo de medición de impacto? Es decir, ¿Reciben devoluciones por parte del público? De ser así, ¿Qué tipo de mecanismos? ¿Cuál es su opinión acerca de las devoluciones?

1.5 - Entrevista a una secretaria administrativa de la Casa Argentina en París

Datos estructurales

- ¿Cuál es su cargo?

- ¿Hace cuánto tiempo lo ocupa y cuánto dura?

- ¿Cómo se vincula la Casa Argentina en París con las audiencias y de qué manera se da esa interacción según la percepción de usted?

Oferta académica

- ¿Qué cursos y talleres ofrece la Casa Argentina en París?

- ¿Cuáles son los requisitos para inscribirse en cada uno de estos cursos y talleres?

- ¿De qué tamaño son los grupos?

Intercambio académico

- ¿Qué características debe reunir un aspirante a residente en la Casa Argentina en París? ¿Cuáles son los criterios de prioridad a la hora de otorgar las plazas de alojamiento?

- ¿La Casa Argentina en París tiene convenios académicos con instituciones educativas francesas? De ser así, ¿De qué tipo? ¿Con qué instituciones? ¿A qué público están dirigidos?

Promoción cultural

- ¿La Casa Argentina en París organiza eventos? De ser así, ¿De qué tipo? ¿Con qué frecuencia? ¿Cuántas personas estima que asisten a estos eventos?

- ¿Cuáles son los medios de difusión que posee la Casa Argentina en París?

1.6 - Entrevista una secretaria cultural adjunta de la Embajada de la República Argentina en la República Francesa

Datos estructurales

- ¿Cuál es su cargo?

- ¿Hace cuánto tiempo lo ocupa y cuánto dura?

- ¿Cuál es la relación entre la Casa Argentina en París y la embajada de la República Argentina?

- ¿Cómo se vincula la Casa Argentina en París con las audiencias y de qué manera se da esa interacción según la percepción de usted?

Oferta académica

- ¿Qué cursos y talleres ofrece la Casa Argentina en París?

- ¿Cuáles son los requisitos para inscribirse en cada uno de estos cursos y talleres?

- ¿De qué tamaño son los grupos?

Intercambio académico

- ¿Qué características debe reunir un aspirante a residente en la Casa Argentina en París? ¿Cuáles son los criterios de prioridad a la hora de otorgar las plazas de alojamiento?

- ¿La Casa Argentina en París tiene convenios académicos con instituciones educativas

francesas? De ser así, ¿De qué tipo? ¿Con qué instituciones? ¿A qué público están dirigidos?

Promoción cultural

- ¿La Casa Argentina en París organiza eventos? De ser así, ¿De qué tipo? ¿Con qué frecuencia? ¿Cuántas personas estima que asisten a estos eventos?
- ¿Cuáles son los medios de difusión que posee la Casa Argentina en París?
- ¿Qué tipo de publicidad implementa la Casa Argentina en París?
- ¿A cuántas personas estima que llega esta publicidad?
- ¿Cuáles son los medios de prensa de la Casa Argentina en París?
- ¿A cuántas personas estima que llegan estos comunicados?
- Tanto para los eventos, como la publicidad, la prensa y las diversas ofertas académicas, ¿la Casa Argentina en París cuenta con algún mecanismo de medición de impacto? Es decir, ¿Reciben devoluciones por parte del público? De ser así, ¿Qué tipo de mecanismos? ¿Cuál es su opinión acerca de las devoluciones?

2. Cuestionarios de encuestas

2.1 - Survey for "brassage" residents in the House of Argentina

The purpose of this questionnaire is to know the perception of non-Argentinean residents of the House of Argentina in Paris about the Argentine Republic with regard to the export of its cultural values through this institution.

The answers to this questionnaire are confidential and will be used exclusively for academic purposes as part of Agustín Bonet's Master's Thesis in the Latin America in a Global World programme jointly taught by the universities of Salamanca (Spain), Stockholm (Sweden) and Sorbonne Nouvelle Paris 3 (France). The results offered in the final work will appear anonymous or aggregated so that their authorship cannot be identified.

Which is your nationality?

How old are you?

Do you work or study in France?

Which is your discipline?

Do you know that the House of Argentina organises cultural events?

If yes, do you attend these events and how often?

Do you know that the House of Argentina offers Spanish language courses and theatre workshops?

If yes, do you attend these activities?

Have you already visited Argentina?

If not, would you like to travel to Argentina?

Has your opinion about Argentina changed since you are hosted in this residence?

If yes, can you explain how has it changed?

Do you follow the events organised by the House of Argentina?

If yes, through which means?

Have you heard about the library Julio Cortázar?

If yes, do you borrow Argentine books from there?

Do you have any other comment?

2.2 - Survey for residents of the Cité Internationale Universitaire de Paris about the House of Argentina

The purpose of this questionnaire is to know the perception of the residents in the Cité Internationale Universitaire de Paris about the House of Argentina in Paris regarding the export of the cultural values of the Argentine Republic through this institution.

The answers to this questionnaire are confidential and will be used exclusively for academic purposes as part of Agustín Bonet's Master's Thesis in the Latin America in a Global World programme jointly taught by the universities of Salamanca (Spain), Stockholm (Sweden) and Sorbonne Nouvelle Paris 3 (France). The results offered in the final work will appear anonymous.

Which is your nationality?

How old are you?

Do you work or study in France?

Which is your discipline or occupation?

Do you know that the House of Argentina organises cultural events?

If yes, do you attend these events and how often?

Do you know that the House of Argentina offers art workshops?

If yes, do you attend these activities?

Have you already visited Argentina?

If not, would you like to travel to Argentina?

Do you follow the events organised by the House of Argentina?

If yes, through which means?

Have you heard about the library Julio Cortázar?

If yes, do you borrow Argentine books from there?

Do you have any other comment?

2.3 - Enquête aux participants à des événements culturels

Quelle est votre nationalité?

Quel est votre âge?

Dans l'échelle 0 - 10, comment vous aimez cet événement?

Vous avez déjà participé à un autre événement?

Si oui, à quelle fréquence assistez-vous à ces événements ?

Vous avez voyagé en Argentine?

Dans l'échelle 0 - 10, comment vous aimez la culture argentine?

Votre avis sur l'Argentine a changé à partir de ces événements?

Si oui, comment a changé votre vision sur l'Argentine?

Vous suivez les publications de la Maison de l'Argentine?

Si oui, par quel(s) moyen(s)?

Voulez-vous faire un autre commentaire?

3. Lista de imágenes

Presentadas en el cuerpo del trabajo:

Figura 1: Elaboración propia a partir de datos extraídos del Congreso de la Nación Argentina (2022).

Figura 2: Elaboración propia a partir de datos extraídos del Congreso de la Nación Argentina (2022).

Figura 3: Elaboración propia a partir de datos extraídos del sitio web de la Casa Argentina en París (2022).

Figura 4: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022).

Figura 5: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022).

Figura 6: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022).

Figura 7: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022).

Figura 8: Elaboración propia a partir de datos extraídos de las encuestas a los asistentes a eventos (2022).

Figura 9: NO al desalojo de científicxs y artistas de la Casa Argentina en París (2018).

Figura 10: Manifestación 1 a favor del aborto en la Casa Argentina (2018).

Figura 11: Manifestación 2 a favor del aborto en la Casa Argentina (2018).

No presentadas en el cuerpo del trabajo para favorecer la legibilidad del texto:

Figura 12. Sala de eventos.

Figura 13. Vernissage en la sala de eventos.

Figura 14. Biblioteca Julio Cortázar.

Figura 15. Retrato de Manuel Belgrano.

Figura 16. Retrato de Domingo Faustino Sarmiento.

Figura 12. Sala de eventos



Figura 13. Vernissage en la sala de eventos



Figura 14. Biblioteca Julio Cortázar



Figura 15. Retrato de Manuel Belgrano



Figura 16. Retrato de Domingo Faustino Sarmiento

